

THE EQUITY

103rd Year, No. 10, Wednesday, March 5, 1986

The Voice of The Pontiac since 1883

Box 430, Shawville, Quebec, J0X 2Y0 35¢



Hydro's Shawville Superintendent Denis Maisonneuve thinks of his district as a miniature Hydro-Quebec.

New Hydro-Quebec supervisor settling in

by Michelle Tessier
Denis Maisonneuve likes the idea of having his own little Hydro-Quebec to manage. In Hydro-Quebec's Shawville district, Mr Maisonneuve's work touches on almost every aspect of the organization and so he compares it to a small Hydro-Quebec.

"I have the entire district to manage. I have to see everything goes well with construction, planning, customer service, the building, and business in general. This is something I was not as familiar with, such as, managing the cleaning, the repair of windows, or the repair of doors. It's pretty different."

Mr Maisonneuve replaced retiring René Latreille as Hydro-Quebec's Supervisor for the Shawville district in January. His previous position with Hydro was in Hull where he was section head for tariffs, contracts and sales. He says the move to Shawville was not only a promotion but was also an excellent opportunity to gain experience in different fields.

"Shawville is smaller than the other districts so it's an ideal area to gain experience in such a business as Hydro-Quebec. It's in miniature so you touch a little bit of everything without going too much in depth." He calls his new job a "challenge".

Born in Perkins, Mr Maisonneuve attended elementary school there before going to College St-Jean-Marie-Vienney in Gatineau. He then went to l'Institut Technologique in Hull which has been amalgamated to the CEGEP. He graduated in 1968 as electrical technician. After graduation, Mr Maisonneuve went to work as an

electrician for CIP in Gatineau for four years. He joined Hydro-Quebec in Hull in 1972 as a tariffs and contracts inspector. In 1976 he became a distribution appraiser and in 1981 section head of tariffs and contracts. When Hydro reorganized in 1983 he was named section head of tariffs, contracts, and sales. He held this position until his Shawville transfer in January 1986.

Mr Maisonneuve says his Shawville position allows him more personal contact with the subscribers. He is considering moving a little closer to Shawville, such as in Aylmer or the outer limits of Hull, to shorten his one and a half hour drive back to Gatineau. He is reluctant to move any further because his wife works and he does not want to remove his children from their school. He has two daughters: Annie, 9, and Karine, 5.

Mr Maisonneuve, 39, knows the Pontiac well because he used to travel here when he was an inspector. He also has enjoyed fishing and hunting in the area.

He says Hydro-Quebec is a big business which is, nevertheless, limited because of provincial directives. However, he says he believes it has a good image because it makes profits. "I am proud to be at Hydro."

The transfer to Shawville was made a little easier by his fellow workers, most of whom he already knows. "My principle objective as Superintendent of the Shawville district is to give the best quality of service to the Pontiac subscribers which Hydro can offer within the limits of the directives and the budgets we have."

Welfare group wants more members

by Michelle Tessier
"To become organized to defend our right to live decently..."

ADDS Pontiac is going on radio, using the newspaper, and writing to the government to get its message known.

ADDS stands for l'Associations des Droits Sociaux (The Association of Welfare Rights). It describes itself as "...an association of people on welfare living in Pontiac County." Its purposes in becoming organized are listed as informing people on welfare of their rights and how to defend them; of demanding better living conditions; and of developing solidarity between people who share the same problem.

Some of its activities include meetings with the director of the Welfare office to "insist upon respect of the law", to help people who have not found success with their case workers, social events such as trips and dinners, and providing a meeting place for people on welfare.

ADDS Pontiac has three offices: one in Fort Coulonge, in Campbell's Bay, and in Otter Lake. It is headed by a Board of Directors composed of five people with at least one representative from each local committee. Funding comes from membership (\$1) and from the Round Table of O.V.E.P. (Organisme volontaire d'éducation populaire).

The Fort Coulonge branch held a meeting in its office on rue Principale Wednesday, February 26. Present were the directors and some members as

well as Luc Gamache from the C.L.S.C. ADDS has existed for about three years. Jim Stafford, one of the directors, explains that ADDS is seeking a more active membership. He says many people on welfare are afraid to join because they believe this will result in a cut in their cheque. Mr Stafford maintains this is not possible.

ADDS has been involved in health care movements; in meetings with Mark Beaton, the former director of the Centre de Travail du Quebec (Quebec Job Centre) office in Campbell's Bay; and in helping people who are having problems with their case workers.

Mr Gamache explained that the Campbell's Bay office is not providing good service to the welfare recipients. He estimates it has only four workers to cover 1400 dossiers (each dossier can have an average of five cases) and these workers are always being transferred elsewhere. "The law is complicated and workers don't stay long enough to do a good job. They're not providing good services."

A joint letter between the C.L.S.C. and ADDS is being sent to the Director of the Campbell's Bay Job Centre as well as to Gérard Gagnon, Outaouais Head of the Quebec Job Centres. It explains the concerns the two groups have with the lack of service provided by the Campbell's Bay office. It states that because the Job Centre agents are overworked, the C.L.S.C. social workers find themselves

doing their jobs. "We want to remind them they have a job to do," said Luc Gamache. The letter also asks for meetings with the Job Centre Director as well as with Mr Gagnon. "With the meeting we will see what the problems are and how to resolve them."

Mr Gamache also explained a movement led by the Common Front in increasing the amount given to welfare recipients for starting children in school and for those aged 30 and under. Now, welfare recipients receive \$35 per child who is beginning school. They want that increased to \$100. Welfare recipients aged 30 and below receive \$168 a month while those older receive over \$400. They want to see this inequity resolved. The Common Front is asking people on welfare to fill out forms and mail them to the government asking for the amount due to them because of this imbalance.

ADDS will also be doing separate French and English programmes on CHIP Radio explaining their organization. Another worry expressed by members at the Fort Coulonge meeting was the law stating that Welfare will no longer pay for taxis used by welfare recipients unless they are handicapped or going for cancer treatment.

There are now 40 members in ADDS with a budget of about \$5000. "ADDS is active but limited because of the lack of membership," says ADDS President Sheila Gauthier. "People don't realize ADDS helps them."



The crowning of the Queen was one of the highlights during Fort Coulonge Winter Carnival. From left to right are Micheline Gervais, Danielle Soucie, Queen Bonnie Bowers, Angele Fortin and Monique Amyotte. More photos inside.

Fort Coulonge Carnival

Sunshine and big crowds greeted Fort Coulonge's annual Winter Carnival February 28 to March 2.

The Carnival "unofficially" began Tuesday, February 25 and Wednesday, February 26 with the Carnival Queen Pageant. Monique Amyotte, Bonnie Bowers, Angele Fortin, Micheline Gervais and Danielle Soucie gave speeches, a fashion show and a talent contest in front of seven judges over the two nights to gain points towards the title of Queen.

On Thursday, February 27, a mini hockey-ball tournament was held as part of the Carnival.

The official opening began Friday, February 28 at the Fort Coulonge arena. There was the introduction of the

duchesses and the carnival officials. Fort Coulonge Mayor Hector Soucie gave the official opening. A talent show was presented followed by an impressive torch display put on by skaters.

The highlight of the evening was the crowning of the Carnival Queen. Each girl received a number of capsules depending on the points amassed from ticket sales and the pageant. Their name was put into the capsule. As each capsule was pulled out, the girl went up a step. The first one to go up all five steps was named Queen. That honor went to Bonnie Bowers. Miss Congeniality, an award voted amongst the girls themselves, went to Micheline Gervais.

Hockey games followed the Queen's coronation.

On Saturday hockey and broomball games were held as well as a car rally. Hockey was also on the agenda for Sunday but the highlight of that day was the parade with prizes given out to the association Chasse et Pêche Mon Chez Nous in first, Metro Food Store in second and Parc de la Rivière Coulonge in third for best floats. Awards for best decorated horses went to Florian Beuparlant, Laurier Vallée and Steve Graveline in first, second and third respectively.

A figure skating show, broomball, a supper, and various public activities were also held on the Carnival's closing day.

New priest at St Pierre's parish in Fort-Coulonge

by Michelle Tessier
He was ordained Deacon on December 29, Priest on January 31, and found himself Assistant at St Pierre's Parish in Fort Coulonge on February 17.

While his ordination may have been quick, Jean-Paul Rochefort's progression to priesthood was a step-by-step decision-making process.

The 29-year-old Roman Catholic priest was born in Astorville, Ontario near North Bay. The middle child in a family of six, he attended the University of Ottawa in social sciences and administration intent on earning his Bachelor of Social Sciences and entering a career. He worked in Toronto for one year for an international firm which refined precious metals. He began in credit and soon moved to trade accounts. He returned to Ottawa where he studied theology at St Paul's University.

"We were raised in the Catholic Church and then I

went to Ottawa University where maybe I questioned certain aspects of the Church but that wasn't very different."

While working in Toronto, he became very involved with the parish. His uncle, Rev Hector Rochefort who had been a parish priest in Bonfield, Otter Lake, Temiscaming and Corbeil, passed away that year. "That left an impression on me to some extent."

He entered St Paul's seminary "to look." "I didn't go to the seminary knowing that I would become a priest. I think it was more to look, to respond to a certain call but nothing was sure until a few years into the programme. I felt sure and then it was

up to the Church to decide whether it would accept me.

"It's so much more complicated than that," continues Father Rochefort. "There's so many things involved. There's so many people put in your way who help you in making the decision."

Father Rochefort is taking one course to finish his Bachelor of Social Sciences this Spring. The bilingual priest, who also speaks a little Spanish, says he enjoys keeping physically in shape, especially by running, and likes camping, playing the piano, and the guitar.

During his years in the seminary, he spent one summer working as a chaplain with

armed forces cadet camps and last year he spent six months working with the congregation in Fort Coulonge. Father Rochefort said he was pleased to return to Fort Coulonge to take up the task of Assistant to the pastor Father Bridge.

"I find it's a very warm area. In terms of the Church, the people are very much engaged. It's a very live community; it gives you a lot to work with. There's not very many large francophone parishes in our diocese. To begin it's good to be in with a pastor and get the experience because more than likely eventually I will be in a small parish somewhere in Northern Ontario or in this area."

His work at Fort Coulonge touches on just about every aspect of parish work. This time of year is very busy for the parish because it is getting ready for Easter and the First Sacrament. "I think our work can be summed up as we're present to the community in any way that they need us."

Father Rochefort says the people of Fort Coulonge are very devoted to the parish and were very warm in their welcome to him. "I've never felt as an outsider here."

TV Ontario, in collaboration with the National Film Board, has filmed a special on the priest which should air sometime this Fall. The programme focuses on a youth choosing priesthood as a vocation in life. "My intention in doing this was to promote vocations too."

While much has been said about the problem of getting more youth interested in priesthood, Father Rochefort has his own theories on the Church's situation. "The Church is at a standstill in terms of vocation, especially amongst young women. You never hear of anyone going in to be a nun. There are a few.

With the priests, there isn't all that many (youth going in) so something has to be done in the Church.

"The whole answer is in lay people," continues Father Rochefort. "Lay people are more involved. Here in Fort Coulonge, the lay people are very much involved.... That's why the role of the priest is changing from maybe dominating the whole Church structure into coordinating all of these involvements."

The average age in St Paul's seminary when Father Rochefort was studying was 28 to 29. He says there was nobody under 20 but a few in their 40's and 50's. There were around 60 people studying in the seminary and all did their Bachelor of Theology at St Paul's Univer-

sity. However, they only made up about seven percent of the population of the university studying theology. Father Rochefort says there were a lot of community and young people.

"A lot of people are coming back to the Church. A lot of people who had left the Church find they need something. I find that there has been quite a shift back towards religion in general. Some have chosen other alternatives. There are so many sects and cults in existence but many are becoming more engaged in the Church through movements."

"People nowadays are better educated," continues Father Rochefort, "so they want more answers. I think the Church is providing them too."

Rotary Club seeks "Letters for Peace"

This year is the International Year of Peace, and Rotary International would like young people, the leaders of tomorrow, a chance to speak on the subject of peace. Young people aged 14 to 18 from around the world have been invited to recommend paths to peace to world leaders in "Letters for Peace", an international writing contest sponsored by Rotary International. This competition is being managed in Pontiac County by the Shawville Rotary Club.

The letters are to be written to a recognized world leader, one who is widely known in political, religious or cultural life. Specific positive suggestions about how peace should be strengthened are being sought. Ideas may apply to humanitarian, efforts, politics, economics, religion, the arts or any other field of action.

Writers must be 14 to 18 years old as of December 31, 1985, and residents of Pontiac

County or the Municipality of Pontiac. Letters should be in French or English, 450 to 600 words in length, typewritten, double spaced on plain letter paper. Local entries will be judged by the Shawville Rotary Club and must be received by the Club before Monday, March 24th. Application forms are available from Ross Dickson at THE EQUITY Office.

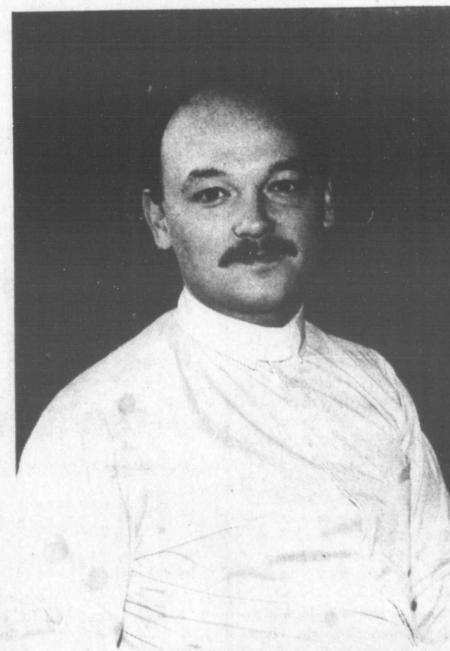
Local winners' entries will be forwarded to Rotary International for further judging based on originality of thought, the presentation of fresh, insightful and stimulating ideas, on ideas that are relevant to and can be appreciated by people from many cultures and countries, and on style, the effective use of language. The international winner will receive a five day trip for two to Epcot Center, and US\$10,000 for educational purposes. An additional six winners will receive US\$1500 for educational purposes.



Hospital getting new sanitary block

Construction is underway for a new sanitary block for the Pontiac Community Hospital. Measuring around 1500 square feet, the addition will house such utilities as bathrooms,

bathroom for the handicapped, showers, whirlpool, dirty linen and garbage. Construction began Monday, March 3 and is expected to be completed the first week of May.



Fort Coulonge's new priest Jean-paul Rochefort.



THE WAY WE WERE in THE EQUITY

Compiled by Richard Wills

25 Years Ago

March 2, 1961

Dials by April. The annual meeting of the Pontiac Rural Telephone Co Ltd was held on Feb. 28 with 45 present. The financial statement was accepted on motions by Messrs Morley Hodgins and Lee Hodgins.

Mr Ramsay Baker gave his annual report on work accomplished during 1960 and an outline of their 1961 expectations. He also gave a sketch and the cost of the dial system, reporting that he had received quoted prices from Northern Electric and the Automatic Companies. Automatic had been accepted by the board.

Delivery of the dial mechanism is expected to be in January 1962, and allowing approximately three months for installation, the cut-over should be about April 1962.

Hockey. The season came to an end for the Shawville High Hockey Team in Montreal on Saturday, as they were defeated by Quebec High 4-3 in the Provincial semi-finals. Scoring for Shawville were Bryan Murray and Don Probert (2), assisted by Doherty and Chamberlain, and Lloyd and Albert Armstrong, respectively.

Meanwhile, the Pontiacs have taken their first step towards the Citizen Shield as they ousted Stittsville three straight coming back after being two games down. In Friday night's game, with their backs still against the wall, the Pontiacs scored a victorious win, trouncing the Stittsville Club 9-2 to even up the score two games apiece before a crowd of over 500.

No Hospital Payments. Not one claim from Pontiac Community Hospital has been paid by the Quebec Hospital Insurance Service since its inception on January 1st of this year. This despite the fact that a great deal of extra paper work is being done by the hospital clerical staff to satisfy directives from the Service and every wish to the Hospital Insurance people has been immediately complied with. And, to add to the seriousness of the situation, the rates of payment (if, as and when) have slid down from \$15 per day to \$11.50, which amount promises to cripple the hospital maintenance program according to Administrator Tom Barley.

50 Years Ago

March 6, 1936

Hockey. As THE EQUITY forms close, Shawville Senior Hockey team leave for Campbell's Bay to engage in the first play-off game for the championship of the Pontiac League. Shawville finished the series in top place, with Campbell's Bay nosing out Fort Coulonge for second position and the right to play-off for the Cahill Shield. Campbell's Bay's victory over Fort Coulonge ended with a score of 9-2. For Campbell's Bay, T. Smith in the nets was invincible, and the line of Lennie Smith, Ranger and McNally played good hockey.

His Majesty's Voice. The voice of His Majesty King Edward VIII, speaking for the first time since his Accession, was clearly heard by a large number of Shawville citizens on Sunday morning.

While many remained in their homes for the overseas broadcast, large congregations attended the morning service at St Paul's Church and the United Church, where special arrangements were made for the reception of His Majesty's message.

The King spoke slowly and distinctly, and was heard by probably the largest audience in the world, the speech being broadcast throughout the Empire and in eleven foreign countries.

Born. At Shawville on March 3rd, to Mr and Mrs Lem Hodgins, a son.

75 Years Ago

March 2, 1911

Calumet Power. Ere long it is expected a portion of the Grand Calumet Falls will be harnessed for the purpose of generating a considerable volume of electrical energy, which will be used in the first instance for supplying light to the county town and also to the neighboring village of Campbell's Bay. An English company has acquired control of the grist mill and Carmichael chute powers, and have a staff of men now at work on the latter, blasting and doing other preparatory work towards bringing this mighty force under control, and of consequent commercial value. Following the consummation of the lighting schemes above alluded to, doubtless the company will seek to transmit power to other places lying within practical distance of the plant, and it is said also that the erection of a big pulp mill, at or near Bryson, is embraced within the scope of the company's designs.

Born. At Stark's Corners on February 23rd, to Mr and Mrs John Cunningham, a daughter.

At Shawville on February 15th, to Mr and Mrs W H Barr of Stark's Corners, a son.

To China. Miss Mary E Smart, daughter of Mr and Mrs Alex E Smart of Stark's Corners, leaves Toronto this week to take passage from Vancouver to China, where she will engage in missionary work for the Baptist Church, first taking, however, a course in the college or institute in China, where a knowledge of the native language is acquired.

100 Years Ago

March 4, 1886

Railway Notes. Work is progressing favourably on the railroad. About 150 men are at present employed between Campbell's Bay and Litchfield and Richardson's in Clarendon, at the different heavy cuts between these two points.

According to Mr Harris, no promise was made this corporation by Mr Church regarding the location of the station. If put at Smiths, the company will very probably expect a bonus from Bryson, as it will cost a good deal to lower the grade, even supposing station grounds could be got free.

Council Meeting. A general session of the municipal council was held last Monday evening in the town hall. The election of J T Pattison having been declared legal by the court, and the election of W Rimer as Mayor null and void, the former gentleman took his seat at the board and the election of mayor was proceeded with. On the motion of J T Pattison, seconded by T Moran, H Porteous was elected Mayor for the ensuing year. W Rimer tendered his resignation as member of the bridge committee, which was accepted and the Mayor appointed in his place.

New Stage Line. Messrs R & H Hobbs have started a daily stage line between Shawville and Bryson. The stage leaves Shawville every evening after the arrival of the train from Ottawa, and gets to Bryson at 10:00; leaves Bryson at 5:30 a.m. connecting with the morning train at Shawville. This route offers many inducements over the CPR, which are fully set forth in their advertisement in this issue.

Free of Duty. The proposed admission of iron ore into the United States free of duty has revived the spirits of those owning mines in Canada, and it is probable that this industry will be pushed to its utmost during the ensuing summer. Now that the Calabogie mines have the advantage of the Kingston and Pembroke railways by which to ship their products, and the Bristol mines have similar advantages in the Pontiac and Pacific Junction Railway, people are in hopes that there will be an abundance of work for laboring men in mining in these localities. The Bristol mine we understand will be opened out in the spring.

IOOF Euchre

by M. Imison

Another successful Euchre party was held in the I.O.O.F. Hall on Alfred St in Shawville on February 24th.

Muriel Imison welcomed all and briefly went over the game rules. She explained the proceeds from the euchres was being used to assist in the purchase of a wheel chair to enable a 5 year old child to travel to school by bus.

Under the convensence of Muriel Kilgour and Elsie Sparrow, an enjoyable evening was spent.

Those receiving prizes were Lillis Armitage, Ladies High and Gary Tubman, Men's High.

A lovely cup and saucer door prize was won by Orla Fletcher.

The recipients of the Novelty prizes were Earl Roy and Mary Lou Draper.

The "Kitty" being passed around throughout the evening for lone hands finally reach Barry Draper and Kay Russell.

OBITUARY

Maude Mee

Maude Mee, 82, formerly of Ransomville, N.Y., died Friday, February 14, 1986, in Mt. St Mary's Hospital.

She was born in Shawville, Quebec and lived in Ransomville for the past fifty years. She worked as a clerk for the former McCormick's Store in Ransomville for ten years.

Mrs Mee was a 36-year Member of the Ransomville Grange No 1427 and had been an antique dealer and appraiser for several years.

She was the wife of Gordon Mee, who died in April 1970, and the daughter of Wm. A. and Mary (Smiley) Hodgins.

She is survived by sisters, Mrs Earl Wilson (Nina) of Lewiston, N.Y., Mrs Walter Jergensen (Sally) of Niagara Falls, N.Y. and also several nieces and nephews.

She was also predeceased by five sisters and two brothers, Mrs (Rev) Jas Smith (Bernice); Mrs Frank Corrigan (Elsie); Mrs Lindsay Armstrong (Maye); Mrs Gordon Wilson (Hester); Mrs Chas Brown (Irene); Earl and Henry.

Services were held at the Hardison Funeral Home on February 17th. Rev Linda Weidman of the Meadow's United Methodist Church officiated.

Mrs Jan Babcock sang "The Lord's Prayer".

Burial was held in the Memorial Park Cemetery, Lewiston, N.Y.

Wedding

On Saturday, August 31, 1985, at Bethel Pentecostal Church in Shawville, Debbie Cuthbertson, daughter of Mr and Mrs James Cuthbertson,

became the bride of Stephen Sparling, son of Mrs Minerva Sparling.

Rev W Lumsden and Rev B Wood officiated the ceremony.



Mr and Mrs Stephen Sparling

Photo by Eva Andai

FROM WAR AMPS TO CHAMPS

Many Canadians rely on The War Amps' Key Tag. When a lost key set, identified by our confidentially coded tag, is dropped into any mailbox, it is sent to The War Amps. We returned more than 30,000 lost key sets for homes, cars and safety deposit boxes last year.

WHAT DO KEY TAGS HAVE TO DO WITH KIDS? Donations to the Key Tag Service assist the many youngsters in our Child Amputee (CHAMP) Program. CHAMP provides myo-electric arms and sports limbs for children so they can lead active lives.

AND IN THE FUTURE? When there are no longer war amputees, we will become The Canadian Amputees Foundation. With your support, our legacy to assist amputees will continue.

Wish to call us? Dial toll free. Area codes 519, 613, 705, 1-800-268-8821. All other codes: 1-800-268-8917. Toronto residents: (416) 488-0600. The War Amps of Canada is a registered charitable organization operated on a non-profit basis, under the control and direction entirely of our own members. The War Amps does not receive government funds. Charitable Institution Registration Number: 0266831 09 10. The War Amps of Canada National Headquarters 2827 Riverside Drive, Ottawa, Ontario K1V 0C4.



The War Amps' Chief Executive Officer H. Clifford Chadderton with Champ Louis Leder.

EYES AND VISION EXAMINATION

ON MARCH THE 8th, 1986

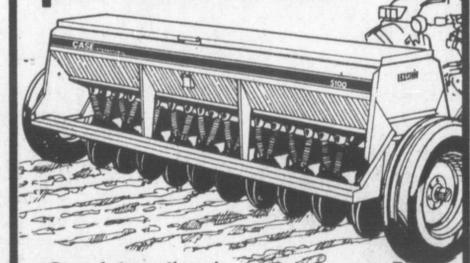
DR. L.M. BOURGOIN
OPTOMETRIST

Contact - CLARENDON HOTEL - Shawville
SATURDAY 10:00 a.m. - 3:00 p.m.

Need Work Done?

Are you over 65, handicapped, widowed or sick?
You supply the material, we supply the worker for
\$1.00 an hour per worker
We do: housework, spring cleaning, raking, shovelling, pile wood and do odd jobs.
For more information call 648-5910 or 683-3090

Better than ever seeding performance



Case International 5100 Grain Drill

Exclusive fluted roll feed cups with tapered metering edge are unequalled for varieties and seed sizes they will accurately sow. Magnetic feed cup covers allow fast conversion from solid to row-crop seeding.

- Up to 2.4 bu.-per-foot hoppers or two-ratio grain/fertilizer hoppers.
- Openers and equipment can be tailored to a wide range of conditions.
- Drop-bottom fertilizer hoppers for easy clean-out.
- 9 models 7'8" to 13'4" with choice of 6 to 10" spacings.
- Soft center press wheels assure thorough seed coverage.
- New optional marker system for multiple drill hookups saves seed and time.



Come in and see why Case International drills lead the field.
JOHN A. BURNETT LTD.
SALES and SERVICE

RENFREW 475 O'BRIEN ROAD 432-4133 or 432-5612 TOLL FREE 1-800-267-5883
PEMBROKE ON HWY. 17 E., R.R. # 1 735-6041
CS-RR-66

REVENUE CANADA will be holding a Public Information Center at the Anglican Parish Hall in Shawville Wednesday, March 12th

from 9:30 a.m. to 4:30 p.m.

If you have problems with your Federal Income Tax return, we can help. If you need advice or extra copies of the form or schedules, we have them.

Z.E.C. St. Patrice Annual General Meeting for holders of ZEC St. Patrice membership cards Saturday, March 15, 1:30 p.m. Municipal Hall, Calumet Island

Z.E.C. St-Patrice Assemblée Générale Annuelle Pour les titulaires de cartes de membres de la ZEC St-Patrice Samedi le 15 mars, à 13h30 Salle municipale, Ile du Grand Calumet Rejean Meilleur 648-2485 - 648-2903 C.P. / Box 39, Ile du Grand Calumet, Qué. JOX 1J0

Debbie was given in marriage by her parents. The bride chose a long lace dress with matching hat accented with small pearls. She carried a bouquet of pink and blue roses. She was attended by Barbara Angus as maid of honor and Dawn Horner, Pattie Horner, Shari Dowling, Cathy Gregory and Dian Corley. The attendants wore three-quarter length Peacock blue gowns and a waist corsage with white lace fans attached. They also carried a single white rose and wore short lace gloves.

The best man was Richard Sparling, brother of the groom, and the ushers were Bill Cuthbertson, brother of the bride and Paul Nugent, Kevin Dowling, Ron Hughes and David Meir, friends of the bride and groom.

Hosts and hostesses were Bill Cuthbertson, Clarence Cuthbertson, Ruth Brown and Barbara Sparling.

After the ceremony the guests viewed the gifts at the home of the bride and the reception was held at the TCRA Centre, Ladysmith.

SMITH & ASSOCIATES

Accounting Services
Financial Statements
Income Tax - Personal
Business Farm

PETER B. SMITH

Shawville, Quebec

(819) 647-2403

Chiropractic Clinic Open House Saturday, March 8th 2 to 5 p.m. - Everyone Welcome

Maison ouverte de la
Clinique Chiropratique
Samedi le 8 mars
14 à 17 heures - Bienvenue à tous

Call for FREE ESTIMATE at Wilson Woodworks 735-4588

Manufacturers of Custom Kitchen Cabinets
and Furniture

Corian Sales and Installation Specialists

VISIT OUR SHOW ROOM or see us at

TRADEX 86, Petawawa, April 3rd to April 6th

Our location: R.R. No. 1, Pembroke, Ontario

One mile east of Pembroke at the Quebec turn off.

(On top of the hill - look up for quality.)

MONUMENTS

CHOOSE YOUR MEMORIAL HERE
FROM OUR LARGE DISPLAY



See us for personal service by owners with experience to help you choose.

Engraving done here at our shop where you may see your monument being lettered to your satisfaction.

Perpetual Warranty from Sealmark Rock of Ages
The Only Authorized Dealer in This Area

OPEN 6 DAYS A WEEK, EVENINGS BY APPOINTMENT

GEO. H. FROATS & SONS LTD.

121 Argyle St. S., Renfrew, Ont.

PHONE (613) 432-4224

COMPLETE Printing SERVICE

- ENVELOPES
- LETTERHEADS
- TIME CARDS
- INVOICE FORMS
- N.C.R. PRINTED FORMS
- DAILY SALES FORMS
- LEDGER STATEMENTS
- PURCHASE ORDER BOOKS
- RECEIPT BOOKS
- CUSTOM MADE RULED FORMS
- PRINTED INVITATIONS
- BUSINESS CARDS
- PROGRAMS
- SNAP-A-PART FORMS
- PRINTED FINANCIAL STATEMENTS

Pontiac Printshop Ltd.

Shawville

Tel.: 647-2204

Canadian kids turned on by Junior Olympics program

With interest growing in Calgary's Winter Olympics — now just over two years away — the Canadian Olympic Association (COA) says that Canadian youngsters are taking part in Olympic programs in ever-increasing numbers. Figures released today by the COA show that more than 530,000 children took part in its Royal Bank Junior Olympics program during 1985. The total represents some 10.8% of all Canadian school children. It is

only the fourth time in the program's 13-year history that the half-million mark has been surpassed in a single year. The partners in the program are the COA and the Royal Bank of Canada. As Canada's national Olympic committee, the COA has jurisdiction over all aspects of Canada's Olympic participation. The Royal Bank has sponsored the Junior Olympics program since its 1973 beginning. In the ensuing year, the program has involved

more than five million children, a milestone that was reached last summer at a Royal Bank Junior Olympics swimming event in Toronto. Through single and multi-sport competitions and demonstrations held across the country, youngsters up to 19 years old have an opportunity to become familiar with and involved in Olympic related events. But there is another side to the Olympic movement besides sport and, according to COA

Program Co-ordinator Donna White, it has contributed greatly to the growing enthusiasm of Canadian youth. "Historically, cultural activities have been a very significant part of the movement, at the ancient Games as well as the modern ones," says White, "and we concentrated much of our efforts there in 1985." White says that the Royal Bank Junior Olympics program encourages children to take part in many cultural events such as song writing, poetry and essay writing, photography, choreography and film making, all based on an Olympic theme.



Tanya Smith is receiving her Royal Bank Junior Olympic cap and certificate from Judy Young, Junior Olympic representative of the Royal Bank, Shawville Branch. In addition, Tanya received a Calculator account opened in her name at the Shawville Branch. For more information concerning the Junior Olympic program, contact your local branch of the Royal Bank.

Dairy Day at Mac

by Katherine Patterson
Diploma Program
Macdonald College

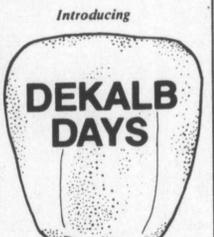
On February 4, Macdonald College, in conjunction with Q.F.A. and the Huntingdon Relève Agricole, hosted an informative dairy day on the college campus. The objective of the day was not only to provide up-to-date information for the producers, but to make their day spent a profitable one. This was achieved by bringing in top North-American speakers who were Dr Harry Randy from Miner Institute N.Y., Dr Marshall McCullough from the University of Georgia, and Macdonald College's own Dr Elliot Block.

She should not be on lactation while in the dry period and should have no more than 1/2% body weight in grain per day. When the calf is born all the genetics in the world won't do it any good if its first few days aren't carefully managed. It is essential for the calf to receive the colostrum as soon as possible and preferably within six hours of birth. After six hours has lapsed the calf's ability to absorb the immune globulins found in this first milk greatly decreases. Dr Block also stressed the importance of humidity, ventilation and sanitation management. Detailed articles of Dr Block's topic can be found in the May, February and August issues of last year's Macdonald Journal. Dr Harry Randy was the second speaker, who entertained his audience with visions of the automated, space-age farm. When questioning the producers about who had computers on their farms, only one or two people raised their hands. Dr

Randy was pleased he'd reached the audience before they'd "wasted" their money. He went on to say that "they will never replace good managers. They just give the good manager the information he needs to do his job well." The point made, was not to try and prevent people from purchasing computers; they are an inevitable part of farming in the next decade; but rather to tell the audience that technology won't bring any magic solutions. Automation may reduce labour inputs, however it will increase the need for managerial skills.

Dr McCullough finished the day off by talking about rumen fermentation in herds where the production level was over 20,000 lbs. He pointed out that even with the most recent research and top management "we still haven't reached a plateau in milk production". Room for improvement still lies in crop control and in balancing rations. Only one third of the cow's food energy remains for milk production after heat and metabolic losses, so balancing is vital. Acetic acid, a by-product of digestion of grasses and roughages is the important acid in milk production. Propionic acid, produced from grains and high starches is pre-dominant in beef production where it is responsible for weight gain and percentage body fat. Dr McCullough said that high starch diets (propionic acid) are detrimental and are the villains of problems such as lactic acidosis. Production can also decrease by as much as 10 lbs of milk per day!

Dr Block started the morning off with his topic, "Raising Herd Replacements". He followed the path of a replacement heifer right from her last few weeks inside the dry cow, up to the age of six months, and gave management tips and programs along the way. He strongly emphasized dry cow management and the importance of keeping the cow LEAN.



Wednesday, March 12

Be an early bird and take advantage of our great savings offer. Visit me during DEKALB DAYS, pick up your corn and alfalfa order and get a 5% savings on early cash payment. If your order is 10 units or more, and you pay during DEKALB DAYS, you'll receive a DEKALB jacket absolutely FREE. You're already a winner when you choose DEKALB quality products. And, with savings like these, you can't lose.

Dealer:
Elwyn Lang
Shawville, Que.
Tel.: 647-3372

5% Cash Savings
plus Free Jacket



PPHS carnival royalties

On Friday, February 28, the crowning of Carnival Royalty took place at Pontiac Protestant High School. From a long list of eligible contestants, the finalists were chosen.



Carnival King, Chris Wrinn, with Queen Bonnie Kuehl. Photo by Eva Andai



Carnival Prince Troy Dods with Princess Lori Armstrong. Photos by Eva Andai

CROWN DIAMOND PAINT SPECIALS

Interior Latex Primer - sealer..... 4L	\$16 ⁸⁸
Interior Latex Semi-gloss enamel..... 4L	\$20 ⁸⁸
Interior Alkyd Semi-gloss point..... 4L	\$21 ⁸⁸
Latex Pearl Finish Enamel..... 4L	\$19 ⁸⁸
Interior Latex Velvet Enamel..... 4L	\$19 ⁸⁸
Interior Alkyd Pearl Finish Enamel..... 4L	\$20 ⁸⁸
Crown Craft Interior Latex Enamel Undercoater. 4L	\$16 ⁸⁸

Pastel shades available at no extra charge

Morley Hodgins Inc.
Shawville Tel: 647-2727

VALOIS NOVAX WALLPAPER SALE

February 17 to March 15, 1986

20% OFF

ON ALL ORDERS FROM THE FOLLOWING BOOKS ONLY:

Buds 'n Blossoms, Country Blossoms, Windsors II, Yours Truly, Cobblestone, Heartland, Rainbows, Softwalls, Light 'n Lively, Little More Magic, Sportique, Upstairs Downstairs, Country Gazette, Fabri, Kitchen and Bath, Update, Focus, Family Album.

Morley Hodgins Inc.
Shawville Tel: 647-2727

Sale 25.00

Duplicate your old or only yesterdays.

Bring in those very special photos - old or not so old - and we'll make two black and white replicas, the same size as your original up to 5x7". (Any photos larger than 5x7" are priced slightly higher). It's a marvelous way to save the splendid pictures of your past and present. Original photos returned unharmed. Sale March only. And for future shots, we're a fully equipped Studio, expert at snapping a smile. From wedding, family or children portraits right on down to passport photos. And now we'll frame your photos with exclusive frames from our regular stock at 20% off. Come to our Studio. Sale ends March 31st.

EVA ANDAI STUDIO
140 Calumet St. (East of Main St.) Shawville 647-5666

We are pleased to announce that **PONTIAC AUTO PARTS** have been appointed professional dealer and service depot for

GOULDS Jet Pumps

for Shallow Wells

SINGLE & DOUBLE PISTON PUMPS
Sales and Service

We repair all makes of water pumps

PONTIAC AUTO PARTS
Highway 148, Shawville

Phone 647-2233 or 2232

Pontiac Refrigeration and Appliance Service Ltd.

Shawville, 647-2464
Quyón, 458-2879

Your newly authorized dealer for

GOULDS Submersible Pumps

- SALES
- SERVICE
- REPAIRS
- INSTALLATION

Champlain Regional College

AGRICULTURAL ENTERPRISE MANAGEMENT PROGRAM

An Educational Experience in Practical Livestock Raising, Horticulture and Farm Operation.

More than just farming!

Applications are invited for full time and part time course credit enrolments.

LOANS and BURSARIES AVAILABLE
Visitors are always welcome. Let us tour you!

For further information, contact:
Admissions Office
Champlain Regional College
Lennoxville, Quebec
J1M 2A1
Tel.: 819-564-3651

Quebec may sell off its losers

Leslie Lake Park is a beautiful provincially-owned park in the center of Pontiac County. It has miles of trails for cross country skiing, yet it was closed for the winter. It has a lovely sand beach, a campground and a picnic area, yet for a large part of the camping and swimming season last year it was closed. The park was originally designed to be a major part of the tourism industry of Pontiac, a tourist destination. When it is closed it only acts to drive tourists away, frustrating everyone else's attempts to improve tourism here.

The suggestion has been made before that management and possibly ownership of this park should be taken over by individuals, a group, or a business from Pontiac. Nothing has ever come of this. Part of the reason is that simply leasing the park from its present owners, the S.A.O. (Société d'aménagement de l'Outaouais) would not separate it from the main problem, outrageous wages. There was also no interest on the part of the government to sell.

Editorial

Now, however, that seems to be changing. "Privatization of crown corporations" has recently been published by the Ministry of Finance. In it the provincial government's plans to sell some of its Crown corporations is discussed in detail. Quebec owns fifteen Crown corporations, of which Hydro Quebec is by far the largest and most lucrative, earning about \$300 million last year on a total investment of over \$4.3 billion. Half of the other fourteen lost money, but in total they earned about \$17 million on \$1.7 billion invested.

If the government sells any of its businesses it will try to ensure that certain requirements are met. For example, the services now offered should continue to be provided, and employees should be fairly treated. When the government attempted to sell off a few of its liquor

stores in Montreal last year, this latter requirement seemed to indicate that the employees would have to be kept on at their current rate of pay. As a result, few offers were received, since the main reason for the poor financial standing of some Crown corporations is the excessive wages paid by the government. This problem is now at least recognized, and this condition will probably be relaxed in the future.

Neither the S.A.O. nor Leslie Lake Park are mentioned in the publication on privatization. The S.A.O. has been criticized many times for its lack of activity in Pontiac, and the government is now reviewing the operations of that entire organization. With its determination to end the financial drain of money-losing Crown corporations, the government could well respond favourably to an offer to manage and possibly purchase the park. The recent changes in policy are certainly encouraging. The situation at Leslie Lake could not be much worse, and it is unlikely to improve as long as the S.A.O. is in control.

LETTERS TO THE EDITOR

February 24, Pembroke, Ontario

Dear Friends of The Equity
Thank you sincerely for having included in the "25 Years Ago" around January 18th last, a reference to my consecration as a bishop, and my leaving Campbell's Bay to go to Ottawa. Yours was the only paper of the diocese of Pembroke that referred to that event. I thank you for it, and also for your continued kindness to this diocese and to myself. God bless all of you.
Gratefully, Bishop Windle

Feb. 26, 1986, Shawville, Quebec

The Editor,
On hearing part of the T.V. program on Wednesday, the 26th, in which Joan Finnigan was interviewed, I was reminded that I had promised myself a letter to THE EQUITY.
A few weeks ago while browsing through a bookstore in Ottawa I came upon one of her recent books. It was with increasing disgust that I read a few excerpts from it. I question how she can describe someone whom she admits to having never met.
There is an old saying something to the effect that they who are without fault may cast the first stone.
Yours truly
Clarence Wilson

House of Commons information

by Barry Moore, M.P.

Information! If my job as your representative in Ottawa over the past fifteen months involves one thing more than anything else it's the gathering and dissemination of information. The Federal Government surely must generate more information in the form of reports and legislation, not to mention information, through the news media, than any other organization in the country.

Well here comes some more information! I plan to write a regular column to report on the issues, legislation and results of the Government's initiative.

At my monthly constituency meeting, I certainly have an opportunity to meet with you, to share what information I have on the issues of the day and to clarify matters of legislation in the interest of all constituents. However, with a riding as large as ours it just isn't always possible to communicate with enough people. I hope you find my reports informative.

Constituency Offices. I have included the telephone numbers and addresses of the constituency and Ottawa offices where I regularly take appointments with whomever wishes to meet with me to discuss any matter. All mail sent to my Parliamentary Office is postage free so please feel free to drop me a line if there is any way I can be of assistance. Good Luck!

Ottawa: Dan, Guylaine or Betty, (613) 995-1225.

Shawville: Don Dods, (819) 647-2466.

Fort Coulonge: Georgette Newberry (819) 683-2955.

Maniwaki: André Benoit, (819) 449-4966.

Mont-Laurier: (819) 623-2153

Or Free of Charge: Zenith 48870.

The Church Corner

The Church of tomorrow

by Kevin Dowling

In the life of the Apostle Paul we have the near perfect example of a man of God. Trying to copy Paul may seem for most an impossible task; but ironically he encouraged us to do just that. In his own words, in 1 Cor. 11:1 Paul marked himself as a mentor when he said: "Follow my example as I follow Christ."

One of Paul's closest protégé or students was Timothy, who according to most Bible historians was a young man of 15 years, who was in charge of his own church congregation. To this individual Paul poured out his heart and ministry in an effort to mold Timothy in his image and in the image of Christ.

It would seem from scripture that Timothy pastored a church with several problems, not the least of which was, in simple terms: "He didn't get no respect!" In two letters Timothy received from Paul we find, amidst much teaching and instruction; these words: "Let no man despise thy youth; but be thou an example of the believers in word, in conversation, in charity, in spirit, in faith, in purity." (1 Tim 4:12). With those words from Paul I would like to believe that Timothy received his second wind. Through Paul, was given, the encouragement he needed to resolve within, that God had placed him where he was, to accomplish the task that lie ahead.

Last year as most everyone is probably aware was declared the "International Year For Youth". It was a year in which we as communities and individuals were encouraged to look at the future through the eyes of our young people.

It was a time to be challenged to recognize then potential in society and to concern ourselves with the task of instilling the element of faith in their hearts; faith in God, faith in our country and faith in themselves.

Looking back at '85 I was pleased to note that Canada joined the world by giving promotional coverage, developing new programs and issuing grants for various projects, designed to help construct the future of Canada — our youth.

Now that the celebration year is over, we are faced with the probability that our youth; having passed from the international spotlight, will be overlooked by many once again. As the Church of Jesus Christ we can't afford to let this happen. As the church we certainly must not be found amongst those in society who would ignore the importance of this vital block of the population.

Timothy was able to look to Paul, a man of great wisdom and spiritual insight, but most importantly, a man who recognized his potential. Great though the task ahead appeared, Timothy had at least one who saw his viability, who recognized his worth, who assured him of his place in the church. We need to ask ourselves; do the youth of today have that same assurance? Do they look to the church as Timothy looked to Paul?

For our generation the message that goes out is very similar to the one Timothy received from Paul. To the adults it is a call to: Love and nurture, to develop and encourage this important arm of the church. To the young people it is a message of self-esteem, of seeing oneself through the eyes of God. It is a word of instruction not to let anyone look down on them for their youth, but rather to be an example in the church in every aspect of their lives.

Although 1985 is many weeks past now and with it "The International Year For Youth"; for the church the heartbeat of that year lingers strong. In the church of Jesus Christ every year should be the "Year For Youth", for truly the youth of today are the church of tomorrow.



McDowell public speaking

Nine students from Dr S E McDowell Elementary School entered the annual public speaking contest for grades five and six, held on Wednesday, February 26. All of the speakers showed remarkable poise and ability and the judges had a difficult time deciding the best.

Left to right are Paula McCaig, who placed second; Karen Barr, honourable mention; Susan Horner, first; and Heather Hodgins, third. Susan received a trophy, donated each year by Norma Stewart, a teacher at McDowell.



McDowell student wins contest

Miranda Stevens, a grade one student at Dr S E McDowell School in Shawville, entered a painting in the Canadian Tire contest at Christmas, and was selected a winner. As a prize she recently received a photographic enlargement of her entry, which she is here showing to her classmates.

Aide sur l'alcoolisme

Les services du Pavillon Jellinek, un centre de traitement en Toxicomanie, sont disponibles, tout à fait gratuitement, à la population du Pontiac, dans les 2 langues officielles.

Le mardi de chaque semaine, un intervenant du Pavillon Jellinek est présent dans le comté et se fera un devoir de répondre à vos questions et de vous offrir son aide, de façon confidentielle.

Pour prendre rendez-vous, veuillez vous adresser au bureau du C.L.S.C. Pontiac le plus près de chez vous et demandez: Gérald Filion du Pavillon Jellinek, Fort Coulonge, 683-3000, Bryson, 648-2193, Chapeau, 689-5080, Pavillon Jellinek à Hull, 1-776-5584.

Mayors of Pontiac

Waltham and Bryson Mayor Gerald Dempsey

The last Warden of the County Council and the first Warden of the MRC knows what he is talking about when he calls the job "hectic".

Gerald Dempsey was Warden when the County Council became the MRC of Pontiac in 1983. Mr Dempsey, 41, became the mayor of the Municipality of Waltham & Bryson in November 1979 and has retained the title ever since.

Mr Dempsey was born September 12, 1944 in Fort Coulonge. He only lived there one year before the family moved to Black River where his father owned the Black River Inn. He attended elementary school in Fort Coulonge and high school in Waltham. Around the age of 15, his family once again moved, this time to Gatineau. Gerald Dempsey went to work for the Morrison Lamothe Bakery in Ottawa. His next job, which lasted 12 years, was with the CIP mill in Gatineau.

Missing the Pontiac, Mr Dempsey moved back and went to work for Fortin Industries in Fort Coulonge. He is now the Pontiac agent for Gailuron Bakeries.

He became involved in politics through his involvement with the volunteer fire departments in Gatineau and then Waltham. "At that time, seeing as the fire department was just beginning (in Waltham), there was a lot of involvement with the council meetings. The fire department itself, being a community-minded thing, it got the interest stirring and when some people approached me to run as mayor I decided to give

it a try." Some of the developments in his municipality include the addition of a fire truck and the opening of a municipal library. Mr Dempsey sees the biggest issue in Waltham today as employment.

"There are only two small industries in Waltham. There is Fortin's and Pembroke Electric Light. The rest of the people pretty well work outside — a lot of them in Ontario. I suppose it's a good thing that Waltham has a lot of school-teachers. That creates a good part of the employment.

"We'd like to get some industry in," continues Mr Dempsey. "I've been looking at it for quite a few years. Everything is pretty dead all over the place. A place like Waltham without water works — it's definitely hard to get industry in here.

Any industry is looking right away for water and sewage systems."

Because the municipality is small, Mr Dempsey says it is difficult to raise the necessary funds for water works.

He says the problem of employment stretches to the entire county as well. If the road system was improved, tourism would in turn be affected as would the economy. "The road system doesn't help. In the past few years, which I hope will be changed, the sign system on the roads, which is all French, doesn't help our American or Ontario tourists to come through the county."

He calls the MRC a "great organization". He says the

Development Plan which the MRC is currently undertaking will be an asset to the Pontiac County. "It may be still far in the future but eventually Pontiac is going to develop. For it to develop properly, this plan will make a lot of difference."

Mr Dempsey is still a member of the fire department and is the local fundraising representative for the Red Cross. He was also President of the Pontiac Economic Development Committee which, at the time, was in charge of the Chutes Coulonge project. Because of the Chutes project, he was chosen to represent the province of Quebec in Febru-

ary, 1984 at an international conference of rural development in India.

When he has time, Mr Dempsey enjoys cross-country skiing and fishing. He and his wife Laurina have three children: Timmie, 21, Lynn, 20, and Cathy, 17.

A mayor quite devoted to his town, he calls Waltham a "very good community" which is close-knit. "People work with each other and various organizations in the community work well together." He praises the local Recreation Association for its accomplishments such as an outdoor skating rink and the ball field.



Waltham & Bryson Mayor Gerald Dempsey.

Rustic Rhetoric

by E.B.W. Mulligan

Aeroplane landing on Ottawa River

Then there was the day the aeroplane with pantoons landed at the wharf in Quyon at just before noon, I'd say it was 1928 or could be 1929. Imagine all the kids headed down to see what it looked like. Most had never seen a plane up close.

Anyway everything went well till the bell rang at school and no one answered it except Margaret Murphy, Esther McGoff, Joe Murphy and myself. We had gone down to take a look at the plane but we were preparing to try examinations in Renfrew and we headed back to school, mostly because of the mosquitoes.

We appeared at 1:30 pm alone. The rest of a class of forty-five got too involved in the excitement of the aeroplane and forgot to come back to school.

The teacher dismissed us but she was a red head and she had a temper and she advised the other three teachers to use the strap on every one who came back after two o'clock. I'm sure there are some around who still remember that day.

The plane was in trouble and stayed at the wharf for two days until someone came up from Ottawa to repair it.

Times have changed, because in those days planes were a rare site and everyone was still caught up with the

excitement of Charles Lindbergh's solo flight across the Atlantic from New York to near Paris in 33 hours and 39 minutes — Remember - 1927, May 21st.

If you can't remember that I'm sure you can remember the little girl next door who got a Kewpie doll from her aunt in the States for Christmas that year.

I remember that was the year little orphan Annie got a broken Kewpie doll from the old man who sold papers on the street corner, but I'm sure a few little girls can remember the last time they got the strap for looking at a Flying Machine.

Now I'm going to let you in on why we didn't get a strapping that day — the plane was anchored down near the blind slyne and the mosquitoes were so bad you could hardly stand it, so we walked Esther and Margaret back to school early so they wouldn't be stung all over.

Luck has a lot to do with life, but determination has something to do with helping one to be lucky. They were building the Champlain Bridge that year and my father said if you pass your exams in Renfrew, I'll take you to the opening of the bridge. We did in 1928 in our Overland Whippet.

Drinking and Driving
It's criminal
Régie de l'assurance automobile du Québec



THE EQUITY

A weekly newspaper, founded in 1883, published every Wednesday at Pontiac Printshop, Box 430, Shawville, Quebec J0X 2Y0
Editor and Publisher: Ross Dickson Member of CCNA, AQREM, OCNA, Journaux Select
ADVERTISING DEADLINE IS 5:00 P.M. MONDAY
For all Display advertising contact Brent Horner, 647-2204
Annual subscription: Pontiac County \$13, elsewhere in Canada \$18, outside Canada \$30.
Second class mail registration no. 0649. Legal deposit in the Quebec National Library.

Young volunteers programme: a youth alternative



Yvette, Hélène, and Doris Fortin, as well as Patricia Armour, compose the team responsible for the programme "Let's Learn Together". For two years, with the collaboration of Annette Boisvert of the Commission Scolaire de Hull, they have been teaching French to adults who, for various reasons, have not been able to learn

to read or write. The education is given in a friendly and relaxed atmosphere either at the participants' home or in the basement of a municipal building in Fort Coulonge. In the photograph, Doris, Yvette and Hélène help Micheline and Roger.



"Help for Students" consists of helping young elementary and secondary school students who have difficulty in following the prescribed school curriculum. The participants of the project offer their services to the students as "big sisters". They help them to learn to value subjects such as mathematics and literature. The children learn through games and by directed attention. This project takes place in Fort Coulonge and involves both English and French students. It is associated with the Mansfield-Fort-Coulonge Lions Club and is represented by Gilles Dufour. In the photo, "big sister" Lisa Farnell helps a young student.

by Hélène Tremblay
The Young Volunteers programme, which began over two years ago to help unemployed youth, has seen great popularity in the Pontiac region.

The local committee which runs the programme, in collaboration with the Centre-Travail Québec (Job Centre) in Campbell's Bay, agreed to the establishment of 30 projects. This allowed 163 youngsters to take part in community life and brought \$423,810 into the area.

Adult volunteers, members of different regional organizations and businesses, also added to the success of the programme.

Young Volunteers is not an employment programme. It is a training by action project.

The young participants themselves choose the activities of their projects. They are responsible for the realization

of the objectives defined in the presentation of their projects as well as the financial administration of the funds given to them. They are assisted by training agents and by a worker from the Job Centre. The local committee, also volunteers, meets with each group after its project presentation and during the middle and final stages to evaluate the accomplishments and results of the project.

To show the value of all the collective efforts put forth for the improvement of the youth situation, the local committee is organizing a social evening Monday, March 24 at the Parish Hall in Fort Coulonge. All those interested are invited to attend.

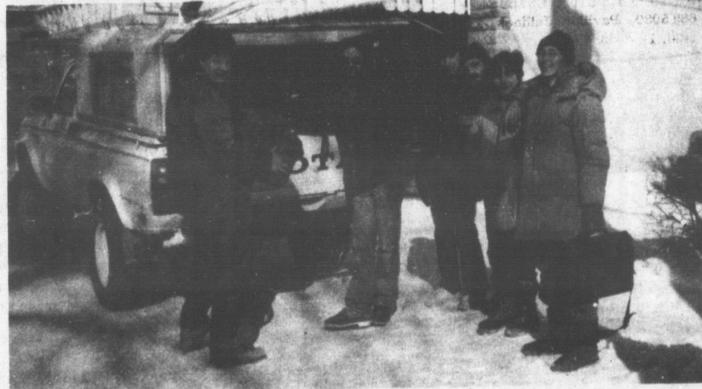


One Word Explains Why People Use Want Ads—RESULTS!



"Services for senior citizens and the handicapped" was managed by a group of four youths. From the first week, Ronald Lévesques and Claude Beuparlant attained the sufficient clientele to fill the 20 hours required by the Young Volunteers programme. The project's

activities consisted of shovelling snow, cleaning, acting as a companion, running errands, and all sorts of services which would help make life easier for the aged and the handicapped. Pictured are Mr and Mrs Ebert with Claude Beuparlant (centre).



Sixteen local youngsters enjoyed a 14-day trip to St-Sixte in la Petite-Nation accompanied by Claire Taillefer and Richard Lapensée, instructors in natural environment for CAJO, and by Yvon who is under instruction at

Algonquin College. These young participants get ready to participate in winter sports and group living. Some of the activities included cross-country skiing and skating.

Programme Jeunes Volontaires
c'est toi qui comptes!

★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★ ★

THE WESTERN QUEBEC LITERACY COUNCIL offers free, private lessons in reading, writing and arithmetic to adults throughout Western Québec. STUDENTS who wish to enter our program and VOLUNTEERS who wish to be involved are asked to call:

LILA HEWITSON
647-5605

★ READERS, we depend on you to pass the word on to our future students - Thank You.

★ Co-sponsored by the Western Québec Regional School Board.

★ **WQ**

A message from the Public Curator (19)

Vacant successions
The Public Curator is the official Curator to vacant successions. Vacant successions are inheritances deemed unclaimed or declared unclaimed.

An inheritance is deemed unclaimed when there is no known heir, or when the heirs have renounced the succession.

An estate is officially declared unclaimed only by judgment of the superior court, following a petition submitted by any interested person. This situation may arise when the heirs to a succession are either unknown or untraceable.

The Public Curator must make known his capacity to act as Curator to a succession by having published once in "La Gazette Officielle du Québec" and in a French language and in an English language newspaper in the region where the deceased was domiciled. The purpose of this notice is to inform interested persons that administration of the succession is henceforth under the jurisdiction of the Public Curator. The notice advises any creditors or debtors to send their claims or remit amounts due the estate to the Public Curator.

The Public Curator ensures that a detailed inventory of the assets belonging to the estate is taken with delay. This necessitates a thorough inquiry, gathering information from relatives, bank officials, finance companies, etc. This inventory is used as a balance sheet and is essential to properly carry out the "liquidation of the assets".

Next week, we will continue our discussion on the same subject. The Public Curator encourages any requests for supplementary information to be addressed to "A MESSAGE FOR THE PUBLIC CURATOR", Le Curateur public du Québec, P.O. Box 51, Montréal, Québec, H4Z 1J6.

ASSOCIATION TOURISTIQUE DU PONTIAC TOURIST ASSOCIATION

LE 7 MARS - ASSEMBLÉE SPÉCIALE
MARCH 7 - SPECIAL MEETING

1900 HRS - MRC PONTIAC BLDG., CAMPBELL'S BAY
Planification - "Salon du Plein Air Gatineau" - Planning
AUSSI: dernière journée pour réserver espace publicitaire
ALSO: last day to reserve your publicity space.

ATTENTION LE 11 MARS AVANT 16:00 HRS
MARCH 11 BEFORE 16:00 HRS

Dernière journée pour apporter vos brochures à:
Last day to deliver your brochures to:
MRC PONTIAC Building, Campbell's Bay

!!! ATTENTION LE 19 MARS - PROCHAINE
ATTENTION !!! ASSEMBLÉE PUBLIQUE
MARCH 19 - NEXT PUBLIC MEETING

19:30 HRS - HOTEL ALBERT, ILE DU GRAND CALUMET
Soyez présent pour vérifier votre annonce publicitaire.
Please attend to verify your publicity advertisement.

ANNOUNCING
A CANADA SAVINGS BOND
RATE INCREASE.

Effective March 1, 1986,
the rate of return on the last four series of Canada Savings Bonds (S 37 issued November 1982, S 38 issued November 1983, S 39 issued November 1984, and S 40 issued November 1985) has been increased to

10%
per annum

for the 4-month period ending June 30, 1986.
All other terms of these series remain unchanged.

Both Regular Interest Bonds and Compound Interest Bonds of these four series earn the new rate of return.
As a result, on November 1, 1986 each \$1,000 Regular Interest Bond will now pay \$90.00 interest. The increased value for a \$1,000 Compound Interest Bond will be as follows:

\$1,489.43 for Series 37 issued in 1982
\$1,329.85 for Series 38 issued in 1983
\$1,212.63 for Series 39 issued in 1984
\$1,090.00 for Series 40 issued in 1985

ALL OTHER OUTSTANDING SERIES
All other outstanding unmatured series remain unchanged. Bonds of these series continue to earn interest at the rate of 10% per annum. This rate of 10% is also the minimum rate for subsequent years to maturity.

FOR ADDITIONAL INFORMATION
Additional information is available wherever you bank or invest.

CANADA SAVINGS BONDS

Canada

Hospital Auxiliary

Shawville Ladies Hospital Auxiliary met at the home of Mrs Wilson McCleary on February 11. There were sixteen members and two visitors present.

The meeting opened with prayer and a reading, "The Power of Prayer".

The President welcomed members and guests and thanked Mrs McCleary for her invitation.

The correspondence was read — a letter of appreciation from the hospital main office staff for gifts received.

Cards were signed and sent to absent members who are ill, Mrs Hugh Proudfoot and Mrs Martha Corrigan.

The minutes were read by Mrs Norris Horner in the absence of the secretary, Mrs Hugh Proudfoot.

Many gifts of a variety of crafts, soap and perfume were donated by the members for sale in the hospital show case. An interesting auction sale was held of home cooking.

The mystery parcel was donated by Martha Corrigan and the winner was Mrs Lel Hodgins.

The Director of Nurses, Mrs Joyce Hodgins was present and gave an inspiring message about the renovations and special equipment at the hospital.

Following the busy afternoon, a social hour followed. Delicious refreshments were served by Mrs McCleary, assisted by Mrs Edna Greer.

The next meeting will be held on Tuesday, March 11 at the home of Mrs Gordon Paul.

Clarendon W.I.

The February meeting of Clarendon W.I. was held at the home of Mrs Walter Kilgour with Mrs Arthur Kilgour and Miss Marion McGuinney assisting.

The President, Mrs Lyle Cameron, opened the meeting with a reading on Seasonal Thoughts. This was followed by the Ode and Collect.

The Motto: Live and Let Live is a good maxim; but, a better one is live and help others live. Mrs Edith Draper had a reading entitled, "Be Cheerful".

The roll call - name a man of prominence in Canada was answered by twenty-six ladies. Each member also named a shut-in she would send a valentine to.

Clarendon W.I. is responsible for the Hospital cart for February. The Portage Road group is to visit at the Reception Centre.

The minutes were read and approved. The W I Convention at Macdonald College in May was discussed. Items for the Fair were decided on and members volunteered to make them.

Conveners reports were read and some annual reports. The Homemakers reported on the work the girls are doing and what they will do for the fairs.

Committees were named to draw up a new slate of officers and to prepare the programmes for the coming year.

Mrs Gerald Draper, Convenor for International Affairs was in charge of the programme.

She had invited Miss Nancy Tubman to speak to us and show pictures of her trip to the South Pacific.

Nancy and Patsy Stewart left Ottawa on November 10th and returned December 22nd on a trip they had planned themselves.

They first visited Figi, then New Zealand where they spent most of the time. They toured rural areas mostly and found quite a difference between the North Island and South Island. They visited a hospital in Timaru, New Zealand which they found quite different from our Canadian hospitals. They were two weeks in Australia where the weather was very hot, never below 30 degrees, so they had to travel early in the day. The tropical fruit was in season and plentiful. Sydney was the one city they toured the most.

From Sydney they flew to Tahiti but the weather was bad and she bought pictures. Nancy enjoyed her trip and urged the ladies to go visit 'down under' as they call it.

She was thanked by Mrs Draper and presented with a gift.

A delicious lunch was served by the hostesses followed by an auction sale. Margaret Hodgins acted as an entertaining auctioneer and concluded a full evening of business, planning and pleasure.



REGULAR, DIET OR CLASSIC

COCA-COLA

AND REGULAR OR DIET

SPRITE

OR CANADA DRY SOFT DRINKS

750 mL BTL.

PLUS 30¢ DEPOSIT PER BTL., (7¢ PER 100 mL)

59

WAREHOUSE PACKS OF BEEF, PORK & POULTRY

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF BONELESS EYE OF

BLADE ROAST

5.91 /kg
2.68 /lb

CUT FROM CANADA GRADE A BEEF BONELESS

CROSS RIB ROAST

6.35 /kg
2.88 /lb

FRESH, CENTRE CUT

LOIN PORK CHOPS

6.35 /kg
2.88 /lb

FRESH, RIB & TENDERLOIN END

LOIN PORK CHOPS

5.03 /kg
2.28 /lb

FRESH NO BACKS

CHICKEN LEGS

2.84 /kg
1.29 /lb

FRESH NO BACKS

CHICKEN BREASTS

5.05 /kg
2.29 /lb

PRICES APPLY TO WAREHOUSE PACKS ONLY.

ABOVE PRICES EFFECTIVE FROM MONDAY, MARCH 3 UNTIL CLOSING SATURDAY, MARCH 8, 1986.

PRODUCE ITEMS AT EVERYDAY, EVERYWEEK WAREHOUSE PRICES

GUARANTEED UNTIL APRIL 2, 1986.

BANANAS

DOLE BRAND FROM THE TROPICS

.86 /kg
.39 /lb

WHITE MUSHROOMS

PRODUCT OF CANADA

4.39 /kg
1.99 /lb

GRANNY SMITH APPLES

PRODUCT OF FRANCE CANADA FANCY

1.74 /kg
.79 /lb

WE RESERVE THE RIGHT TO LIMIT QUANTITIES.

WATCH FOR THIS WEEK'S IGA CIRCULAR FOR GREAT SAVINGS WITH warehouse prices "EVERY DAY, EVERY WEEK"

SOCIAL NOTES

Caldwell . . .

Here it is March 3 and we sure had two beautiful weekends. I don't know how many listen to Peter Trueman on Channel 2 when he gives his commentary at the end of the six o'clock news but I always turn to hear what he has to say because he makes it so interesting. Last week he told about a trip he and his wife and friends had taken up into Quebec to a log cabin and told how beautiful the trees were with ice on them and how they put the fire on in the cabin, brought water from a stream and boiled it to make tea. He also told how warm and beautiful it was outside and how they sat on the porch enjoying nature, then about their return trip in the evening when they walked about a quarter of a mile to their vehicle and turned to see the beautiful sunset. It was all so vividly told that you felt you were there with him. He sure is worth listening to.

Mr Reuben Orr of Mississauga visited with his parents, Mr and Mrs Ivan Orr, this past weekend.

Visiting with us over the weekend were Mr Tom Thompson and Gerald Sharpe of Ottawa.

I heard from Osgoode from the Jim McGees who have returned from their trip to Jamaica where they had a wonderful time. Also from son Donald at Ear Falls and wife and family where everyone is well. I am at present planning a trip up there this spring. Also heard from Sussex, New Jersey, where they were hav-

Bryson . . .

Visiting Brian and Claudette Stanton over the weekend were their children, Christine, Michael, and Carey, all of Ottawa.

Birthday wishes to Mrs Rita Lepine who celebrated her 74th on Saturday.

Visiting with Mr and Mrs Renaud Rainville over the weekend were their grandchildren, Miss Michelle, and Master Mark Eddie of Arnprior.

Visiting Mr and Mrs Laurier Dumouchel and family over the weekend were their daughter, Mr and Mrs Barry Kluge, Scott, Brent and Thomas of Carp.

Visiting Mr and Mrs Garry Romain, Susan and Paula on Saturday were Margaret Lepine of Eganville and granddaughter Amanda Warren of Renfrew, Tommy Powers of Eganville and on Sunday were

Ladysmith . . .

So sorry to see Mr and Mrs Lennis Tubman losing their home by fire on Saturday morning and also a loss of precious things that can never be replaced.

Peter and Hilda Bowman and Verner and Selma Thrun were last Thursday dinner guests at the home of Mrs Florence Wadge in Campbell's Bay.

Sunday dinner guests at the home of Mr and Mrs Gerald Mielke were Mrs Carlie Pasch, Mr David Pasch, Mrs Violet Mielke and Tom Dean.

Mutual General Insurance Association of Shawville 41st annual meeting

by Lorraine Cluff Secretary

The annual meeting of the policyholders of the Mutual General Insurance Association of Shawville was held February 19, in the Anglican Church Hall in Shawville at 8 pm with forty-eight members present.

The meeting opened with Bill Smiley, Vice-President, giving an opening address to the policyholders.

Minutes of the Special Meeting held February 20, 1985, were read and adopted on a motion by Benson Moffatt and David Rusenstrom.

Minutes of the annual meeting of February 20, were read and adopted on a motion by Boyd Brownlee and Merlin Woods.

The Financial Statement was presented and reviewed by Art MacIntyre with Mr Koshy adding favourable comments.

Bill Smiley thanked Mr Koshy for another excellent job.

Highlights were read by Jamie Horner and accepted on a motion by Tom Fahey and Farfield Hobbs.

Art MacIntyre then informed members that no increase in rates for 1986 is foreseen at the present time. Also, Commercial policies will now be written in our office as are our farm, homeowners and liability policies.

A review of 1985 activities was then outlined by Bill Smiley.

ing quite cold weather for this time of year. We were glad to hear that Louize (Sharpe) Latier's son Johnnie is home from the hospital and improving.

Mr and Mrs Constance Dionne and son Christopher spent Sunday with Bev's parents, Mr and Mrs Jack Boyd.

This Tuesday the St Luke's Guild will be held at the home of Mrs James Tracy.

Mr and Mrs Dell Pitt spent the weekend with their son and his wife, Rev and Mrs Terry Pitt, at Kaladar, Ontario. Paulie Pitt will be returning with her parents after spending a week with her brother and his wife.

It's coming to that time of year, "Spring Cleaning Time". It's nice to wait until we can open the windows but it's also nice to get some done early so we won't be stuck inside when we would love to be outside enjoying the weather. Oh well, it's a problem regardless how we look at it and wish we could hire Mr Clean from advertisement on T.V. where he just seems to wave his cloth and it is all finished. No such luck.

We have to admit we had a wonderful winter. Not too much snow, a few cold blustery days but not enough to complain about, but then we were not through March yet.

Mr and Mrs Fred Wilson (Susan Sharpe) and sons, Craig and Shawn, spent Sunday with Mr and Mrs Ken Wilson, and daughter Connie at Otter Lake. Connie was home from university in Montreal visiting with her parents.

Curry Lafont of Pembroke, Sheila Watson of Pembroke, Roger Lafont, Lois Angus, Diane, Timothy of Cobden and Tim Maheral of Ottawa.

Get well wishes to Mrs Yvette Rodgers who is a patient in Pontiac Community Hospital.

Visiting Mrs Rita Lepine over the weekend were her nephew, Ronnie Madore, friend Flo Davis of Ottawa.

Get well wishes to Mrs Dorothy Lance who is home from Pontiac Community Hospital.

Mrs Susie Hodgins of Murrell's spent a few days recently visiting with her sisters, Mrs Lottie Draper, Mrs Edna Rintoul, and her nieces, Mr and Mrs Ronald Workman and Charmaine, Mrs Jessie Hodgins, Lori, Connie, all of Ottawa.

Miss Olga Mielke, Verner and Selma Thrun, Mrs Vera Tubman and Miss Dora Yach celebrated Mrs Helena Yach's birthday last Thursday in her cosy room at the Home on the Hill. Also celebrating with Helena on Wednesday were Mrs Ken Yach and Mrs Larry Lamb from Arnprior. Helena received gifts and three birthday cakes.

Best get well wishes to Mr Gustave Bretzlaff and Mrs Martha Zacharias who are at present patients in hospital.

Deductibles for 1986 will remain the same as 1985 and Art gave members a reminder of what is available.

The members were then advised that the Mutual General Insurance Assoc. of Shawville will be audited in 1986 by the FMI conforming with the new Law 32.

Election of Directors. Motion by George Pirie and Borden Hodgins to have Bill Hanna be chairperson for elections and ballots to be counted by staff.

Three directors terms of office were up and they were eligible for re-election, namely, Basil Orr, Harold Easy and Jamie Horner.

Basil Orr - nominated by Gordon Dittburner and Gordon Angus. Harold Easy - nominated by George Pirie and Chris Judd. Jamie Horner - nominated by Bill Smiley and Hugh Hammond. Hugh Hammond - nominated by Erwin Mohr and Ivan Merrifield.

Bill Hanna ceased nominations and results were tabulated. James Horner and Harold Easy re-elected and Hugh Hammond became new director.

Draw for fire extinguisher then took place with winners being Boyd Brownlee and Donald Duff.

George Pirie then expressed thanks to Directors on behalf of members.

Adjournment by Thoburn Caldwell and Erwin Mohr.

Campbell's Bay . . .

Best wishes to Allan Peever who celebrated his 96th birthday on February 28th.

Mr and Mrs Jim Videto and girls of Nepean spent the weekend at their cottage at Lawless Lake.

Visiting at Bert Smiths on Wednesday were Bentley and Jill Hobbs and baby Cory of Shawville.

Mr and Mrs Chris Cox and daughter Ashley of Oshawa are visiting at Mervin Bairds and John Morins.

Mrs Norma Stewart of Bryson spent Thursday and Friday in Ottawa with her mother, Evelyn Hodgins. Mrs Hodgins is recovering from wrist surgery. May she have a speedy recovery.

Brian Telford of Mountain enjoyed participating in the Lions Curling Bonspiel last weekend in Shawville.

Visiting with Mr and Mrs John Walsh Sr this weekend were Mr and Mrs Brian Paquette and family of Hull.

Mrs Etta Lunam is spending a couple of weeks visiting her brothers in Southern Ontario.

A birthday dinner party was held at the home of Bentley Hobbs in Shawville on Friday evening. The guest of honor was Iris Smith. The meal was delicious and the numerous gifts were appreciated.

Vinton . . .

Congratulations to Stephen Hearty who was the most valuable player at the youth's broomball tournament held in Portage du Fort, February 21 and 22. Jeffrey Hearty was the most valuable goalie. The team under their coach Garnet Paquette, won the A Division.

Mrs Mary (Wynn) Sloan passed away February 19 in Deep River and was buried Saturday, February 22 in St Elizabeth's Parish. Deepest sympathy is extended to her family, brothers and sister.

Deepest sympathy is extended to Barney and Clara Sloan at the passing away of their sister, Sister Bridget Sloan and also the nephews and nieces of Sister Bridget.

A retirement party was held at the McCrank home for Anita

McCrank on February 22. Relatives, neighbours and friends gathered around and had a very good evening. We wish Anita the best on her retirement.

Deepest sympathy is extended to the relatives of Mr John Bolan. Mr Bolan was buried in St Elizabeth's Parish in Vinton on Saturday afternoon. Mass was at 2 o'clock.

Congratulations to Mrs May Amyotte who was the winner of the lucky puck promotion 1986 Cavalier. The draw took place on January 16, 1986 in Toronto, Ontario. May is a customer of Mr Ronald Aubry Store Owner, Fort Coulonge.

Visiting Irene Sloan at the Civic Hospital recently were Bud Sloan, Randy and Sue Sloan, Bertha McGee, Laurette Sicard and Laura Romain.

Mrs Guy Lapointe of Luskville who will be residing in Mrs Calouri's former house.

Get well wishes to Mrs Flossy Draper who is now in the Pontiac Community Hospital.

Visiting yours truly over this past week were Irene Wagner and her children, Melissa and Calet, Eileen Carroll, Leona Muldoon, Carmen Inglee, Emile and Anna Mayhew, Ruby and Bernie Farrell, Julie Fraser, Danny Chamberlain, Danny Daley and family members like Jimmy, Urbie and Joanne.

Get well wishes to Andy Bennett who has been in the Civic and is back home.

Basil Stanton is in the hospital awaiting accommodations in Aylmer. Get well wishes to him and his wife.

Welcome to Quyon to Mr and

Mrs Gertrude Calouri has moved back to Hull after living in Quyon for three years. She will be living near her daughter there.

Get well wishes to Wally Stafford who will be hospital by the end of February for surgery. We offer our prayers and thoughts for his sincere and speedy recovery.

Get well wishes to Mary Robinson. We do hope she will have better health.

In a recent issue we wished Mrs Joey Gibbons get well wishes. There was an error. Sorry. (Not Mrs Jamie).

Dennis Chevrier is vacationing in Can Cun, Mexico for two weeks. When Dennis called Lucille Chevrier he said it was 91 degrees down there. Dennis works for Dept of Transport.

Mrs Gertrude Calouri has moved back to Hull after living in Quyon for three years. She will be living near her daughter there.

Get well wishes to Wally Stafford who will be hospital by the end of February for surgery. We offer our prayers and thoughts for his sincere and speedy recovery.

Get well wishes to Mary Robinson. We do hope she will have better health.

In a recent issue we wished Mrs Joey Gibbons get well wishes. There was an error. Sorry. (Not Mrs Jamie).

Dennis Chevrier is vacationing in Can Cun, Mexico for two weeks. When Dennis called Lucille Chevrier he said it was 91 degrees down there. Dennis works for Dept of Transport.

Elsie Letts of Calumet Island visited at Bert Smiths on Friday afternoon.

Visiting at Larry Blacks this weekend were Mr and Mrs Tim Hearty and Jamie of Belleville.

Mike Lacourse of Ottawa spent the weekend with his parents, Mr and Mrs Gil Lacourse of Campbell's Bay.

Stacey Smith of Nepean and Lisa Belanger of Campbell's Bay spent Friday at Jill Hobbs in Shawville.

Mrs Jimmy Ringrose is home from the hospital with her new baby.

Visiting Elsie Letts on the weekend were Ivan and Eddie Connelly of Buckingham.

Caroline Sparling of Ottawa spent the weekend with her parents, Mr and Mrs Eldon Sparling.

Rich and Debbie Frost of Ottawa spent the weekend with Mr and Mrs Elwyn Frost.

Mr and Mrs Neil Videto of Ottawa spent the weekend at their cottage at Lawless Lake. Visiting with them were their daughter Holly Ladouceur and baby daughter Jessica.

Dinner guests at John Morins on Sunday were Mervin and Mary Baird of Lawless Lake, Chris, Brenda and Ashley Cox of Oshawa and Ross Baird, Lena and Dougie of Calumet Island.

McCrack on February 22. Relatives, neighbours and friends gathered around and had a very good evening. We wish Anita the best on her retirement.

Deepest sympathy is extended to the relatives of Mr John Bolan. Mr Bolan was buried in St Elizabeth's Parish in Vinton on Saturday afternoon. Mass was at 2 o'clock.

Congratulations to Mrs May Amyotte who was the winner of the lucky puck promotion 1986 Cavalier. The draw took place on January 16, 1986 in Toronto, Ontario. May is a customer of Mr Ronald Aubry Store Owner, Fort Coulonge.

Visiting Irene Sloan at the Civic Hospital recently were Bud Sloan, Randy and Sue Sloan, Bertha McGee, Laurette Sicard and Laura Romain.

Mrs Guy Lapointe of Luskville who will be residing in Mrs Calouri's former house.

Get well wishes to Mrs Flossy Draper who is now in the Pontiac Community Hospital.

Visiting yours truly over this past week were Irene Wagner and her children, Melissa and Calet, Eileen Carroll, Leona Muldoon, Carmen Inglee, Emile and Anna Mayhew, Ruby and Bernie Farrell, Julie Fraser, Danny Chamberlain, Danny Daley and family members like Jimmy, Urbie and Joanne.

Get well wishes to Andy Bennett who has been in the Civic and is back home.

Basil Stanton is in the hospital awaiting accommodations in Aylmer. Get well wishes to him and his wife.

Charteris . . .

Sympathy goes out to the Tubman family and friends of the late Mr Clarence Tubman who passed away on the weekend.

Visitors with Cora and Norval McNeill last week were Mr Sherman Emmerson, Mr and Mrs Glen Stephens and girls, Karen and Wendy, also Mr and Mrs Stewart Woods were dinner guests on Saturday evening. Also calling on us were Mr and Mrs John Harris, visiting on Monday was Mr Wilbour Brown, London, Ontario. Mrs Bert Dorion of Danford Lake, spent Wednesday afternoon.

Cora and Norval McNeill were dinner guests with Mr and Mrs John J Kelly in Pembroke on Friday.

Friends and neighbours of the community were shocked to hear that Mr and Mrs Lennis Tubman of Greermount lost

their home and all their life time belongings by fire on Saturday morning. They are now staying with Mr and Mrs Kenneth Woods at Charteris.

Mr and Mrs Herb Lytle, Miss Kelly Lytle and friend of Ottawa spent the weekend at their cottage and visited with the McNeills on Saturday evening.

Get well wishes go out to Mrs Muriel Walsh who is a patient in the Pontiac Community Hospital.

Belated birthday wishes go out to Mrs Hattie Cole on her 91st birthday last week. She is in St Joseph's Manor in Campbell's Bay and also to Mr Allen Peever who had his 96th birthday on February 28th.

Sympathy to Mr Thomas Horner and family, sister and friends in the death of the late Mr Ivan Horner recently.

March has come in like a lamb, beautiful, and mild.

aunt of Romeo Belanger and sister-in-law of Mrs Cora Landry and Mrs Lena Landry, all of Waltham.

A successful youth dance-athon was held in the Town Hall on February 22. Besides money earned by the dancers, a donation of \$100 given by Council helped to swell the Treasury.

On Wednesday a bus load of youngsters and their mothers enjoyed an afternoon of sliding at Ladouceurs in Fort Coulonge. The skating rink and the new ski trails are being taken advantage of during the ideal weather of the past week which was the winter mid-term break.

On Tuesday, Gerard and Cathy Labelle, Chantal, Melanie and Justin Clouthier motored to Mont Ste Marie for an afternoon of skiing.

Get well wishes to Mrs Donat Bertrand who is a patient in the Pembroke General Hospital recovering from surgery.

Reverend John Matapatt, assistant at St Alphonsus Parish, has been appointed assistant at Bancroft. Father John served Waltham and was Spiritual Director of Our Lady of Perpetual Help, Waltham. Prayer group which meets every Monday evening in the Church. We wish him happiness and good health in his new assignment. He was replaced at Chapeau by Reverend Thomas Fitzpatrick.

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

Word was received of the sudden death of Mrs Mary Louis (Landry) Labine during the past week at Espanola, Ont. She was the daughter of the late Mr and Mrs Joseph Landry. She leaves to mourn her passing her three sisters, Mrs Eva Belanger, Blanche, and Geraldine and several nieces and nephews. She is the

INCOME TAX REFUNDS

WANT YOUR MONEY NOW?

You could be eligible for an immediate refund of your Federal income tax or tax credit

SMITH & ASSOCIATES
Cowley Building
Main St., Shawville

647-2403

Wanted to Buy

HARDWOOD and SOFTWOOD LOGS

MURRAY BROS.

LUMBER COMPANY LIMITED
Eganville, Ontario

(613) 628-3018

LES MEUBLES

GLENWOOD FURNITURE



- FREE DELIVERY
- ALWAYS A GOOD DEAL
- BUDGET PLAN ACCOUNTS

12,000 sq. ft. of
FURNITURE AND APPLIANCES

25th Anniversary

1961 - 1986



Glenwood Plaza
202 Principale, Aylmer, Que.

684-5391

NOTICE

The meat department preparation rooms are being renovated this weekend from Saturday noon (March 8th) to Monday evening (March 10th).

We are advising that the fresh meat and chicken selection may be limited during this period and therefore recommend that our customers shop early for any special cuts.

Prepared and frozen products such as bacon, cold cuts, frozen fish, etc. will continue to be available.

If you wish to phone 647-2293 in advance, the meat department staff will be pleased to prepare your order and store it for you.

We apologize for any inconvenience.

SHAWVILLE



Get more local news



All that is happening in Pontiac County . . . Council reports, features, sports, social notes, etc. . . don't miss it, every week.

SUBSCRIBE NOW TO

THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
Pontiac Printshop Ltd.,
P.O. Box 430, Shawville, Que. J0X 2Y0

Name
address
Postal Code

NOTE: Be sure to include the Postal Code. The paper cannot be mailed without it.

Pontiac County - \$13.00
Elsewhere in Canada - \$18.00
Outside Canada - \$30.00

Please check one: Renewal New subscription
If this is to be a gift for the person named above, sign below
and we will send them a gift card.

CLASSIFIED ADS

Community Calendar

MARCH 1986						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

APRIL 1986						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

WEDNESDAY, MARCH 5 - 8 p.m. Bryson Lions' Club monster bingo, \$1500 in prizes, plus mystery game. Everyone welcome. **B3M5**

FRIDAY, MARCH 7 - Women's World Day of Prayer service, at 7:30 pm, St George's Anglican Church, Campbell's Bay. **XM5**

SATURDAY, MARCH 8 - Firearms Safety Course, Town Hall, Portage du Fort, at 8 am sharp. Contact Maurice Es-siambre 647-3222 for information. (Only first 60 applicants accepted). **2XM5**

WEDNESDAY, MARCH 12 - At 8 pm, General Meeting, Pontiac Fish and Game Protective Association, Bryson Lodge Hotel. **XM5**

SATURDAY, MARCH 15 - Notice is given to membership card holders of the ZEC St. Patrice that the annual general meeting will be held in the Calumet Island Municipal Hall at 1:30 p.m. Rejean Meilleur 648-2485, 648-2903. **2M12**

SAMEDI, LE 15 MARS - Avis est donné aux titulaires de carte de membre de la ZEC St-Patrice que l'assemblée générale annuelle aura lieu à 13h30 au sous-sol de la salle municipale de l'île du Grand Calumet. Rejean Meilleur 648-2485, 648-2903. **2M12**

SATURDAY, MARCH 15 - Share Lent Bake Sale and Tea, sponsored by C.W.L. on Saturday afternoon from 2 to 4 pm at the Lions Building, Quyon. **2M12**

SATURDAY, MARCH 15 - St Patrick's Dance, TCRA Centre, Ladysmith, Keith Graham and The Valley Boys. Adm. \$2.50. Dancing 9 pm - 1 am. **2M12**

SUNDAY, MARCH 16 - St John The evangelist Parish, Campbell's Bay. St Patrick's Day, Smorgasbord Supper at the R.A. Hall, Campbell's Bay, 3-7 pm. adults \$7.00, children under 12 yrs \$3.00. **B2M12**

FRIDAY, MARCH 21 - Silver Maple Lodge, Benefit Party for Mr and Mrs Dennis Tubman who lost their home and belongings on Saturday, March 1. Tickets will be available from John Atkinson or Robert Hitz. Music by Ron Martin and Gilbert Lafleur on the fiddle. **3BM19**

March 22, trophy night for fishing derby. **3BM19**

saturday, MARCH 22 - Bake Sale from 10 am to 2 pm. United Church Basement, Quyon, sponsored by the United Church Women. **4BM19**

MONDAY, MARCH 24 - Peggy's 10 Week Fitness Program, Mondays and Wednesdays, 7:00 p.m. at the Shawville Squash Club, 647-3253 or 647-5276. **3XM19**

MONDAY, MARCH 24 - The local committee of the Young Volunteers programme is organizing a social evening at 7:00 pm at the Parish Hall in Fort Coulonge. Prizes will be drawn for articles produced at the leather workshop of Fort Coulonge, the carpentry workshop of Otter Lake, the artistic lamp workshop of Fort Coulonge and the workshop of the discovery of our ideas in Rapides des Joachims. A luncheon will be served at the end of the evening. Admission is free for the young volunteers and for the representatives of the associated organizations. A contribution of \$2.00 will be requested from others. **3BM19**

LUNDI, 24 MARS - Le comité local du programme Jeunes Volontaires organise une soirée récréative lundi le 24 mars à 19:00 heures à la salle paroissiale de Fort-Coulonge. Des prix seront à gagner tels que des articles produits par l'atelier de cuir de Fort-Coulonge, de l'atelier de menuiserie de Otter Lake, de l'atelier des lampes artistiques de Fort-Coulonge et de l'atelier des découvertes de nos idées de Rapides des Joachims. Un goûter sera également servi à la fin de la soirée. L'entrée sera gratuite pour les jeunes volontaires et pour les représentants des organismes associés. Une contribution de \$2.00 sera demandé aux autres personnes. **3BM19**

SATURDAY, APRIL 12 - Annual Brotherhood Night, St John Chrysostom Parish Hall, Arnprior, Dinner and dancing. Guest speaker: Joan Finnigan, Valley Author. Tickets \$15.00 each. Hosted by Madawaska Masonic Lodge, Knights of Columbus, Vivian Lodge of Independent Order of Odd-fellows. For further information call 623-4881. **XM5**

EVERY SATURDAY - Old time dance. Bryson Lions Hall. **B3M3**

BRYSON - 3 bedroom bungalow, overlooking the Ottawa River, available now. Call Louise Durocher, Royale LePage, 819-684-2260 or 684-1680 residence. **BM5**

TENDERS

LA Corporation Municipale du Village de Bryson C.P. 119, Bryson, Quebec, JOX 1HO, Tel 819-648-5940.

OFFER TO TENDER
Corporation Municipale du Village de Bryson
The Municipal Corporation of the Village of Bryson wishes to sell without warranty to defects that may appear or develop, a building located at 930 rue Principale, Bryson and known as Town Hall and of a total area of 2880 square feet. (36 x 80 ft).
The said building is located on lots 129, 130, pt. 131, pt 131A and pt 132, totalling a land area of 15717 square feet. The building is matriculed 8016-9559-27-3747
non-taxable properties for a value of \$60,400.00.
Closing of Tenders: April 30, 1986 at 18.00 hrs.
The Municipal Corporation does not bind itself to accept the highest or any of the bids received.
To be valid, a tender must meet the following criteria:
1- Having been received at the Municipal Office in a sealed envelope labelled "Tender for the Town Hall" and this before 18.00 hrs on April 30, 1986.
2- Be accompanied by a cheque equivalent to 10% of the submitted tender. The balance being due into one (1) installment at the signing of the deed of sale.
Deposits will be returned to the tenders not retained.
The tenders will be opened at the Council Meeting of May 5, 1986 at 19.00 hrs.
Any subsequent use of the building must compel to actual rules and regulations governing land use.
Tenders to be sent to the following address: Corporation Municipale du Village de Bryson, Jean-Guy Lallemand, Sec. TREAS. C.P. 119, Bryson JOX 1HO.
(Tender for the Town Hall) **OM12**

APPELS d'OFFRES
CORPORATION Municipale Du Village de Bryson
La Corporation Municipale du Village de Bryson desire vendre sans garantie quant aux vices cachés un bâtiment sis au 930 rue Principale, Bryson et connu sous le nom de Salle Municipale et contenant une superficie de quelques 2880 pieds carrés. (36' x 80').
Le bâtiment est situé sur les lots désignés comme étant les lots 129, 130, Pt. 131, pt. 131A et pt. 132, le tout ayant une superficie de 15,717 pieds carrés. Les bâtiment est matriculé au rôle d'évaluation, 8016-9559-27-3747 et est enregistré présentement au rôle d'évaluation non-imposable pour une valeur de \$60,400.00.

La Corporation Municipale du Village de Bryson s'engage pas à accepter la plus haute des soumissions, ni aucune des soumissions reçues.
Pour être valide, une soumission devra:
1- Etre parvenu au Bureau Municipal dans une enveloppe scellée et marquée à cette fin avant le 30 avril 1986 à 18.00 hrs.
2- Etre accompagnée d'un chèque d'un montant équivalent à 10% de la soumission soumise. Le solde devenant dû en un seul versement lors de la signature de l'acte de vente.
Les dépôts de garantie seront évidemment remis pour les soumissions non retenues.
Les soumissions reçues seront ouvertes à l'Assemblée du Conseil Municipal du 5 mai 1986 à 19.00 hrs.
Tout usage subséquent du bâtiment devra être conforme aux règlements d'urbanisme en vigueur.
Adresse: Corporation Municipale du Village de Bryson, Jean-Guy Lallemand, sec.-trés. C.P. 119, Bryson, JOX 1HO. (Soumission Salle Municipale) **OM12**

ONE Antique Phonograph, antique Philco radio, buggy, 1 wood wheel wagon, 3 H.P. Johnston outboard, one bench saw, floor model Zeneth stereo, double set of driving harness, one set single American harness, 1963 Econ-o-Line Van. Phone 648-2348. **3BM12**

COMPLETE house of furniture and appliances, phone 647-2165 **2XM5**

REMINGTON Semi-automatique 30-06 with scope \$350.00. Savage 30-30 bolt action with clip \$175.00. Good Condition. 647-3106. **BM5**

TABLE and six leather covered chairs, G.E. Vacuum Cleaner, as new. 647-3191. **XM5**

TREADLE Singer sewing machine, good condition, call after 6, 458-2718. **BM5**

BLACKSMITH coal. One Coal Stoker, complete. Call 647-3126 after 6 pm **XM5**

25 Sap Cans, \$4.00 each. Phone 647-3827 after 6 pm. **XM5**

1973 CHEV Tandem pulp truck with rack, 427 motor, 5 and 4 transmission, air brakes, good tires, asking \$3,500 or best offer. Lloyd Stewart, phone 647-2363. **XM5**

1979 DODGE half ton pickup with Fibre-bec truck cap, 315, V8, power steering. Excellent condition. Phone Anderson and Taylor's Garage, 647-2429. **X4M26**

1973 CHEV Tandem pulp truck with rack, 427 motor, 5 and 4 transmission, air brakes, good tires, asking \$3,500 or best offer. Lloyd Stewart, phone 647-2363. **XM5**

FOR SALE CARS & TRUCKS

1984 FORD Tempo G.L. 4 door, power steering, power brakes, five speed, many options, excellent condition, 458-2186. **B2M12**

1981 DODGE half ton, 4 X 4, 250 custom, power ram, good condition, call after 7 pm, 648-2788. **B2M12**

FOR SALE MISCELLANEOUS

PETE's Cash & Carry - Special !!! Double stainless steel sinks \$79.00!!! 200 amp panel with main \$149.95. Wood stoves and baseboard heaters. Come in and see our complete line of plumbing, heating and electrical supplies. Renfrew 432-7701. **otc**

BROADLOOM CARPETS - Ceramic tiling, assorted no-way vinyl flooring, new acrylic floors by Armstrong, Sundial and Solarian. Top brand of carpeting, installed or do-it-yourself. John Lambert, 65 Raglan St. S., Renfrew in the old Giant Tiger Store. Phone 432-8111 Collect. **otc**

GALAXY Satellite Systems celebrating our third anniversary with a fantastic sale, 10 ft 6 inch Aluminum Mesh dish with electronics, K. U & C Band \$1699.00, limited quantities. March only many other specials. Drop in for free demo. Pembroke, 613-732-3825. **B3M19**

1984 HONDA SPREE Skooter, apartment size stove like new. 26 inch colour cabinet model T.V. Single bed with box spring and mattress. One roll-a-way bed, antique trunk, one humidifier. Phone 648-5979 or 648-2991, ask for Merv or Pat. **BM5**

FAN LADY Warehouse outlet celebrating Galaxy Satellite Systems third anniversary with another 25% off warehouse pricing on all fans and lights in stock March only at Galaxy Satellite Systems, Pembroke, call 613-732-3825. **B3M19**

TIRES! TIRES!

Used tires from \$10.00 to \$19.95
New tires 40% discount
All guaranteed 12 months
Reconditioned batteries from \$20.95
AVAILABLE AT
M & S STORE
Steele Line Road, Quyon, Que.
Phone 458-2101 **031-86**

ATTENTION Beauty Counselor Customers, 20% off discount on all products except facial creams. For information phone 647-2594, Gwen Hayes. **2XM12**

ONE Purebred Doberman puppies, phone 647-3885 or 647-2376. **otc**

Seven-eighths Simmental Bull, 2 years old, Leo Godin, Chapeau, 689-2656. **2XM12**

HELP WANTED

CAREER in trucking. Transport Drivers needed. Now is the time to train for your class 21 license. For pre-screening interview and job placement information, contact Merv Orr, Transport Driver Training, Ottawa, 613-523-3489. **otc**

LOOKING for babysitter in Quyon to babysit in my home. Two children ages 9 months and 3 years, full time, one child age 6 after school. Would accept live in. References necessary. Expected Salary. Please reply in writing to: Box 306, Quyon, Quebec, JOX 2VO. **3BM19**

PERSON to work on dairy farm, please apply by March 14. Ronald MacKechnie, 647-5586. **B2M12**

SECRETARY - part time, 2 or 3 days per week, Agra Spread-All, 647-2627. **otc**

BABYSITTER needed for 2 boys, 4 years and one year old, call 647-3608 after 6 pm. **BM5**

FOR RENT

ROOM and BOARD - \$240.00 per month. Available now. Car needed - it's in the country, 647-3481. **XM5**

CAMPBELL'S BAY - Office Space. Phone 648-5892 or 648-2182. **BM5**

SHAWVILLE - Office Space - prime location, Main Street, Cowley Professional Building, heat, light included, phone 647-2403. **otc**

NOTICE

NOTICE - Quilting for Beginners. For more information, Call 613-732-7114 at Quilters' Corner, Pembroke, Fabrics, Books, Notions. **2XM12**

WHITE, black, red vinyl letters, all sizes and styles, 1/4 inch up to 3 inch stocked at Plastics of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. **OM5**

NOTICE - 1st Communion-Confirmation Plaques, Cards, Jewellery, Gift sets, Photo albums, Bookmarks, Protestant and Catholic Bibles (also Family, Wedding, Baby, Children, and large print), Sunday School supplies, Bible Trivia games, Mugs with verse, Wedding Church bulletins, Christian Tapes and Books, Crucifixes, Rosaries, Medals, Prayer Books, and much more at the "Wooden Shoe" Gift and Bible Shop, 50 Bruce, Renfrew (On Bruce St. Exit). **9XAP30**

SONGWRITERS. Personal arrangement and recording service. For brochure write Kanoson Productions, South Durham, P.Q. JOH 2C0. **X5M26**

THE SHAWVILLE Community Center Hall is available for rent. Weddings, parties, etc. Contact Shawville Lions Club, Jerry Barber, 647-2760 days or 647-3770 after 6. **otc**

WHERE can you get plastic brochure holders, business card holders, menu holders, chairmats, plexiglass cubes, stereo dust covers, corner wall protectors, etc? Why Plastic of Ottawa, 216 Pretoria, 235-1465. **OM5**

FOR SALE LIVESTOCK

REGISTERED Polled Hereford, two year old bulls. Weighing from 1450 lbs to 1565 lbs, grown on a small amount of grain with their feed. The trend is back to Polled Hereford. Come and see them. Phone 819-647-3542, Hamiltons Westburn, Laird and Stephen, Shawville, Quebec. **2XM12**

ONE or two De Laval milk pails with lid and pulsator, call Renfrew, 613-432-4326. **B2M5**

WILL BUY FORD 1969 and up. Will pay up to \$100 if running, body and registration not needed. 647-3704, ask for Rick. **XM5**

USED 14 foot Aluminum boats in good shape. 689-2620 before 9:30 am. **2M12**

I BUY - Brass beds, furniture, scales, glass, tools, instruments, estates, and thousands of other items to numerous to mention. Ray - 647-3409. **X4M5**

WANTED bear traps, (animal). Call Ken Pirie, 647-3449. **X3M19**

FOR SALE FARMS

FARM FOR SALE. Bristol - Perfect set up for beef, barn and full size pole barn with heated water bowls, slatted yard, sealed floor in hay mow with hay dryer and full length tunnel, adjacent stable, new 200 amp service, 100 acres systematically tiled drained, clay land. All tilled last year. Two-thirds seeded down to Alfalfa. House completely renovated, new wiring, plumbing, dry wall, kitchen, laundry room, 2 bathrooms, double garage with heavy wiring, fruit trees and good water. Buy this farm and you'll be making money not spending it. \$110,000. Doug Corrigan, 647-3283. **otc**

Coming Event. Jersey Opport unity Sale. Wednesday, March 19, 1 pm, Ottawa Valley Farm Show, Lansdowne Park, Ottawa. For catalogue - Greg Foster (613) 489-3903. Joyn Auction Service (613) 283-4730. **otc**

For Sale. Dome Homes, beautiful, energy-efficient, patented design, kits available 37 ft diameter - 23 ft high. Information: Helmut Bergman, 116 Newport Ave., Scarborough, MIL J5 (416) 694-3301. **otc**

For Sale. Listen to a book. Books on tape. More than 1500 titles. Free brochure. Write to: Recorded Books, 105 Brittany Ave., T.M.R. Quebec, H3P 1A7. **otc**

For Sale. Miracle Span or Wonder Steel Buildings. We'll meet or beat your best price on quonset all steel buildings with similar specifications. Call our factory toll free 1-800-387-4910. **otc**

Farmers. Sprayed Urethane insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation (613) 267-6711, Box 460, Perth, Ontario, K7H 3G1. **otc**

For Sale. Swimming Pools. Factory outlet has a limited number of 1985 models left at excellent savings. Don't buy until you compare us. Nobody beats our prices. We guarantee. Call 416-523-8467 or 613-547-6434 for details. **otc**

1983 YAMAHA EXCEL III Speedo, tach, electric start, new battery, 4000 km, new cover, excellent shape. \$1900 firm. Phone 689-2620 before 9:30 am. **2BM12**

1984 INDY 600, 1700 miles, \$3900. Call 458-2853 or 647-5581. **B2M12**

PUBLIC NOTICE

AVIS DE CHANGEMENT DE NOM
AVIS est par les présentes donné que Marie Nathalie Smith présentement domiciliée et résidant au 306, Chemin des Outaouais, Ile du Grand Calumet, district de Québec, province de Québec, entend présenter une requête au Ministre de la Justice afin d'obtenir un décret lui permettant de changer son nom en celui de Marie Nathalie Ladouceur. Campbell's Bay, ce 28 février, 1986.
Me Denise Lachapelle
Procureur de la requérante **20M12**

NOTICE of Change of Name. NOTICE is hereby given that Marie Nathalie Smith presently domiciled and resident of 306, Chemin des Outaouais, Ile du Grand Calumet, district of Pontiac, Province of Quebec, intends to present a petition to the Minister of Justice in order to obtain a decree to permit her to change her name to Marie Nathalie Ladouceur.
Campbell's Bay, February 28th, 1986.
Me Denise Lachapelle,
Attorney for the Petitioner. **20M12**

WANTED TO BUY

CASH. We pay cash for cars, 1979 or newer. We will consign your vehicle to sell it for you. Mutual Auto Sales, Petawawa, Ont. 613-687-2252, 9 am - 9 pm. **otc**

CASH Paid for old wooden decoys, pine furniture, quilts and folk art. Call Collect 1-613-836-5248, or write Warren Snider, 154 Banning Rd., Kanata, Ont., K2L 1C4. **8BM19**

ONE or two De Laval milk pails with lid and pulsator, call Renfrew, 613-432-4326. **B2M5**

WILL BUY FORD 1969 and up. Will pay up to \$100 if running, body and registration not needed. 647-3704, ask for Rick. **XM5**

USED 14 foot Aluminum boats in good shape. 689-2620 before 9:30 am. **2M12**

I BUY - Brass beds, furniture, scales, glass, tools, instruments, estates, and thousands of other items to numerous to mention. Ray - 647-3409. **X4M5**

WANTED bear traps, (animal). Call Ken Pirie, 647-3449. **X3M19**

FOR SALE FARMS

FARM FOR SALE. Bristol - Perfect set up for beef, barn and full size pole barn with heated water bowls, slatted yard, sealed floor in hay mow with hay dryer and full length tunnel, adjacent stable, new 200 amp service, 100 acres systematically tiled drained, clay land. All tilled last year. Two-thirds seeded down to Alfalfa. House completely renovated, new wiring, plumbing, dry wall, kitchen, laundry room, 2 bathrooms, double garage with heavy wiring, fruit trees and good water. Buy this farm and you'll be making money not spending it. \$110,000. Doug Corrigan, 647-3283. **otc**

Coming Event. Jersey Opport unity Sale. Wednesday, March 19, 1 pm, Ottawa Valley Farm Show, Lansdowne Park, Ottawa. For catalogue - Greg Foster (613) 489-3903. Joyn Auction Service (613) 283-4730. **otc**

For Sale. Dome Homes, beautiful, energy-efficient, patented design, kits available 37 ft diameter - 23 ft high. Information: Helmut Bergman, 116 Newport Ave., Scarborough, MIL J5 (416) 694-3301. **otc**

For Sale. Listen to a book. Books on tape. More than 1500 titles. Free brochure. Write to: Recorded Books, 105 Brittany Ave., T.M.R. Quebec, H3P 1A7. **otc**

For Sale. Miracle Span or Wonder Steel Buildings. We'll meet or beat your best price on quonset all steel buildings with similar specifications. Call our factory toll free 1-800-387-4910. **otc**

Farmers. Sprayed Urethane insulation. Quality work at Western Ontario prices. Certified applicators. Experienced in agricultural retrofit since 1975. Call Warmth Insulation (613) 267-6711, Box 460, Perth, Ontario, K7H 3G1. **otc**

For Sale. Swimming Pools. Factory outlet has a limited number of 1985 models left at excellent savings. Don't buy until you compare us. Nobody beats our prices. We guarantee. Call 416-523-8467 or 613-547-6434 for details. **otc**

1983 YAMAHA EXCEL III Speedo, tach, electric start, new battery, 4000 km, new cover, excellent shape. \$1900 firm. Phone 689-2620 before 9:30 am. **2BM12**

1984 INDY 600, 1700 miles, \$3900. Call 458-2853 or 647-5581. **B2M12**

CANADA WIDE CLASSIFIEDS

Train to be an auctioneer. A proven dynamic cassette and book course that teaches the auctioneers bid call. Auctioneering for pleasure and big profits. Hundreds have learned by this method. Total cost \$49.95 plus \$5 postage and handling. Make cheque payable to Publics Own Auction Services, 11724-139 Avenue, Edmonton, Alberta, T5X 3P3.

Poultry for Sale. Canada's Purebred Poultry Headquarters. 150 varieties chicks - 25 breeds Geese, Ducks, Turkeys, Guinea, Pheasants, Red River Hatcheries, Morris, Manitoba. Visa-Mastercard. Phone 1-800-665-0433. Reasonable shipping.

Baby Chicks 12 varieties to choose from including heavy meat types and Capons. Shipment by Parcel Post or Railroad. Send for price list Bonnie's Chick Hatchery, Box 154, Elmira, N3B 2Z6, (519) 669-2561.

Career training. Free. 1986 guide to study-at-home correspondence. Diploma courses for prestigious careers: Accounting, Air-conditioning, Bookkeeping, Business Cosmetology, Electronics, Legal-Medical Secretary, Psychology, Travel. Granton (5A) 263 Adelaide West Toronto, 1-800-268-1121.

For Sale. Log Homes you build or we build

CLASSIFIED ADS

IN MEMORY

BELSHER - In loving memory of a dear father and grandfather, John, who passed away March 6, 1985. God knew that he was suffering. That the hills were hard to climb. So he closed his weary eyelids And whispered "Peace Be Thine".

Ever remembered by Robert, Joan, Angela and Kris. XM5

COOPER - In loving memory of a dear husband, father and grandfather, Earl, who passed away, March 11, 1983. We do not need a special day To bring you to our minds For the days we do not think of you

Are very hard to find If all the world were ours to give We'd give it yes and more To see your face come smiling through the door. Lovingly remembered and sadly missed, Merle and family

HAVELIN - In loving memory of a dear father and grandfather, Robert, who passed away February 28, 1984. Though his smile is gone forever, And his hand we cannot touch, Still we have so many memories, Of the one we loved so much, His memory is our keepsake, With which we'll never part; God has him in His keeping, We have him in our hearts,

Lovingly remembered by son John, daughter-in-law, Marion, grandchildren, Faye and Troy. XM5

MURRAY - In loving memory of a dear husband and father, Grant, who passed away March 4, 1983. Each life touches many other lives Through the things that are said or done. With a smile, a thought, a kindly word The threads of each life are spun. With these a web of memories forms Special thoughts of you alone, Thus your spirit lives on in our lives, And in the lives of those you've known. Fondly remembered, Jean, David and Janice.

PECK - In memory of Delbert who passed away March 10, 1977. We remember his smile and generosity. The Lloyd Kensely family.

SCULLY - In loving memory of a dear wife, Annette, who passed away suddenly March 4, 1985. One year has passed Since that sad day. The one we loved Was called away. God took her Home. It was His will. But in our hearts She liveth still. Lovingly remembered by husband and sons. XM5

SCULLY - In loving memory of our daughter-in-law, Annette, who passed away March 4, 1985. In our hearts your memory lingers. Sweetly tender, fond and true, There is not a day, dear daughter-in-law, That we do not think of you. Clarence and Amanda

SCULLY - In loving memory of a dear sister-in-law, Annette, who died March 4, 1985. O happy hours we once enjoyed, How sweet their memory still, But death has left a loneliness The world can never fill. Ever remembered by Velvet, Clifford, Clarence and Donald.

SCULLY - In loving memory of a dear mother, Annette, who passed away March 4, 1985. A face that is haunting us ever, A voice we are longing to hear, A smile we'll remember forever. While we try to forget every tear. A sad, but sweet remembrance. A memory fond and true And a token of affection, dear, And heartache, mother, for you. Kerry, Elvin, Peter and David.

FOUND

PUREBRED Hound, Bristol Mines, if not claimed, first one to come, first one served. Phone 458-2206. XM5

ONE Large German Shepherd, 647-5889. XM5

THANKS

BELLAND - We wish to express our sincere thanks to relatives, friends and neighbours for all the acts of kindness, Masses, donations, floral tributes and food during the recent loss of my wife and our mother Gail. Thanks to Father, John McElligott and Father Pharrand for their prayers and kindness and Ringrose Bros. A special thank you to Lionel and Pearl Belland, Elwyn Frost and Jeanette Romain in our time of need you were all there to help with our sorrow. Basil, Connie, Tracey, Cindy and Ricky. BM5

Dougherty - I would like to take this opportunity to thank Drs Jensen, McLellan, O'Neill, nurses and aids for the excellent care I received in Pontiac Community Hospital. Also to family, friends for their kindness, for flowers, cards and treats. Special thanks to all clergy, for visits and prayers. Thanks to Kevin Hodgins, Ruth Richardson, Ambulance attendants. Extra special thanks for helping me with wishes on my 88th birthday, February 12th in hospital. God bless each and everyone. Pearl Dougherty

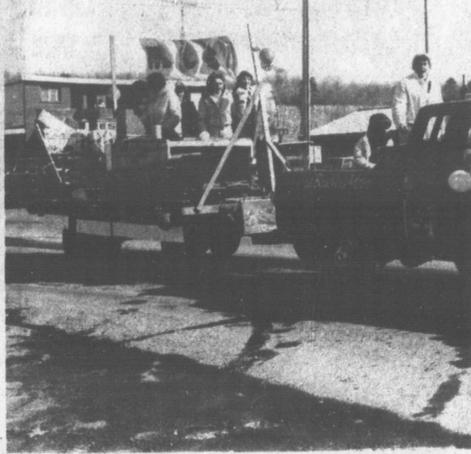
WILSON - We express our sincerest thanks and warmest appreciation to our many relatives, friends and neighbours for the floral tributes, charitable donations, expressions of sympathy and contributions of food during our recent loss of a dear wife, mother, grandmother and great-grandmother, Georgena. Special thanks to Rev Oliphant and Father Cain for their comfort and prayers and to Rev Oliphant for the most appropriate service. Thanks also to Bill Hamilton, the organist, the pallbearers and the Hayes Funeral Home. Special thanks to the ladies who prepared and served meals before and after the funeral. Your kindness and thoughtfulness will always be remembered. Sam and family

THE WOMEN OF THORNE - We would like to thank Robert Hitz and the Silver Maple Hotel for his donations of hot dogs and t-shirts for the kids skating party and the T.C.R.A. for the use of the school and the rink. The Women of Thorne.

Fort Coulonge Winter Carnival parade



Association Chasse et Pêche's float was named the best.



Metro Foods Store grabbed second place in the floats awards.



Horses were an important part of the parade.



The parade floats reflected the happy and fun atmosphere of the Carnival.

WINTER SPECIAL

Lons MEMORIALS 10% discount ON ALL MEMORIALS

20% discount ON VERMILLION PINK MEMORIALS

SAVINGS UP TO \$300.00 (Discount on Pink Memorials only while in stock)

Area Rep.: WADE HODGINS

174 Victoria St. Shawville 647-3809

Come Worship With Us

Anglican 647-2555
 Parish of Campbell's Bay
 Rev. William Craig 648-2949
 Sunday Services:
 St. James', Otter Lake
 9:00 a.m. (every Sunday)
 St. George's, Campbell's Bay
 10:30 a.m. (1st and 3rd Sun. only)
 St. George's, Portage-du-Fort
 12:00 noon (weekly)

Parish of Clarendon 647-2475
 Rev. Rick Marples
 St. Paul's, Shawville
 Sun. School starts at 10:45 a.m. and Church at 11:00 a.m.
 Holy Trinity, Radford 9:30 a.m.
 St. Matthew's, Charteris 2:00 p.m.
 Holy Eucharist or offices as in weekly bulletin.

Danford Lake
 Holy Trinity Anglican Church
 Danford Lake
 Service Times:
 11:30 a.m. - 2nd, 4th & 5th Sundays
 11:00 a.m. - 1st, 3rd Sundays of each month

Parish of Quyon
 Father Ken Spear
 St. Thomas', Bristol, 8:30 a.m.
 St. George's, Thorne Centre, 9:45 a.m.
 St. John's, Quyon, 11:00 a.m.
 Church School:
 11:15 a.m. Holy Eucharist
 St. Luke's, Earley worships with St. John's congregation

Baptist
Otter Lake Baptist Church
 Pastor, Lloyd W. Whan
 11 a.m. Morning Service
 11 a.m. Sunday School

Church of the Living God
 Hwy. 148, Campbell's Bay
 Now in new building, Hwy. 148 (previously R & R Fabric Shop)
 Sunday School for all ages 10 a.m.
 Prayer 7 p.m.
 Evening service 7:30 p.m.
 Tues. 7:30 p.m. Prayer & Bible Study.

Free Methodist
Campbell's Bay
 Pastor R.L. Swann
 9:45 a.m. Sunday School
 11 a.m. Morning Service
 8 p.m. Wednesday Bible Study

Jehovah's Witnesses
 Shawville, Hwy. 148
 10 a.m. Public Discourse
 11 a.m. Watchtower Study
 Thursday 7:30 Theocratic School
 Thursday Service 8:30 p.m.

Lutheran
Zion and St. John's
 Rev. C. Kappes
 Services alternate weekly between Churches - 9:30 and 11:00 a.m.

Pentecostal
Bristol Ridge
 Rev. Gary Hobbs
 Sunday School 10 a.m.
 Morning Worship 11 a.m.

Shawville 647-2555
 Pastor Rev. William Lumsden
 Sunday School 9:45 a.m.
 Praise and Worship 11 a.m.
 Evening Worship 6:30 p.m.
 Wed. Family Night 7:30 p.m.

Waltham
 Pastor Rev. Harold Sowerby
 Sunday 7 p.m.
 Tuesday 7:30 p.m.

Presbyterian
Bristol Memorial
 Rev. Allan G. MacKenzie
 9:30 a.m. Worship and Sun. Sch.

Fort Coulonge
 Rev. Allan G. MacKenzie
 11:30 a.m. Worship Service

Roman Catholic
Bristol Mines St. Edward's
 Rev. M.R. Costello
 Mass Saturday 7:30 p.m.
 Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Bryson Immaculate Conception
 Father Pelletier
 Mass Saturday, 7 p.m.
 Sunday 9 a.m. and 11 a.m.

Campbell's Bay St. John the Evangelist
 Rev. Father McElligott
 Mass Saturday 7:15 p.m.
 Sunday 8:30 a.m. and 11 a.m.

Calumet Island St. Anne's
 Rev. Marc L. Gauthier
 Mass 7:30 p.m. Saturdays-French
 9:00 a.m. Sundays - English
 11:00 a.m. Sundays - French
 Chapeau

Rev. A.T. Harrington
 Rev. John Madappatt
 Mass Saturday - 7 p.m.
 Sunday - 10:30 a.m. Sunday

Fort Coulonge St. Pierre
 Rev. D.N. Bridge
 Rev. M.A. Smith
 Messe sur semaine: lundi à vendredi 19h00 (7h00 p.m.)
 Messes dominicales: samedi 19h00 dimanche 8h30 (Davidson), 10h30, 19h00

Luskville St. Dominique
 Rev. Maurice Plouffe
 Saturday 7 p.m.
 Sunday 10:30 a.m. masses bilingual
 Winter schedule only

Otter Lake St. Charles Borromeo
 Father Pat Tait
 Saturday Mass 7 p.m.
 Sunday Mass 12 noon

Portage du Fort St. James
 Rev. Father Ethier
 Mass Saturday 7 p.m.
 Sunday 10:30 a.m.

Quyon St. Mary's
 English Mass Saturday 7:30 and Sunday 11 a.m.
 Messe en Français dim. 9:30 a.m.

Waltham Our Lady of Perpetual Help
 Rev. A.T. Harrington
 Rev. John Madappatt
 Mass Saturday 7 p.m. and Sunday 9 a.m.

Wolf Lake St. Francis Assisi
 Father Stefan Soltzyzewski
 Mass Saturday 5 p.m.
 Sunday 11:15 a.m.

Standard Church
 Shawville
 Rev. B. Wood
 10 a.m. Sunday School
 11 a.m. Morning Worship
 7:30 p.m. Evening Worship
 Wed. 8 p.m. Prayer & Bible St.

Bristol Charge
 Rev. Ed McCaig 647-3950
 Stark's Corners 9:30 a.m.
 St. Andrew's Knox 11:00 a.m.
 Mid-week Bible Studies
 Children's and Teens' groups in both churches.

Campbell's Bay and Bryson Charge
 (For emergencies contact Anglican Parish in Campbell's Bay)
 Sunday services:
 St. Andrew's, Campbell's Bay
 10:30 a.m. (2nd and 4th Sun. only)

Quyon Charge
 Rev. Robert Oliphant
 Worship and Church School
 Wesley (Beechgrove) 9:30
 Quyon 11:00
 Youth Group and Adult Study during the week

Shawville
 Rev. Gary W. Stokes
 Morning Worship 11 a.m.
 Sunday School 11 a.m.
 Bible Study: Wednesday 7 p.m.
 Thrift Shop: Thursday at 10 a.m.

United Pentecostal
Murrell's Centre
 Rev. Ballard
 7:30 p.m. Evangelist Service
 Wednesday 8 p.m. Bible Study
 Friday 8 p.m. Prayer Service

Portage du Fort
 Little Stone Church
 10 a.m. Sunday Church
 10 a.m. Sunday School
 11 a.m. Morning Worship

Wesleyan
Campbell's Bay
 Sunday Worship 9:30 a.m.
 Sunday School 10:00 a.m.
 Tuesday Bible Study 7:00 p.m.

Shawville
 Rev. Stuart Marples
 'Wesleyan Hour' 7 a.m. C.F.M.O.
 Sunday School 9:45 a.m.
 Morning Worship 11:00 a.m.
 Evening Service 7:30 p.m.
 Home Bible Study Groups, Wed. & Thurs. Evening
 Youth Group Thurs. 8 p.m.
 Call for information

Waltham
 Rev. Roger McElwain
 Sunday Worship 11:30 a.m.
 Home Bible Study
 Sunday 7 p.m. & Wed. 7:30 p.m.

MacKILLICAN & ASSOCIATES
 Chartered Accountants
 252 Raglan St. S. RENFREW, Ontario

K.H. Box, B.A., C.A.
 S.J. Dregas, C.A.
 J.A. MacKILLICAN, B. Com., C.A.
 B.D. Thompson, C.A.

COMPUTER SERVICES

- monthly financial statements
- general ledger
- accounts receivable
- mortgage schedules

Phone 432-3664 or 432-2104

PUBLIC NOTICE

Due to an important meeting of M.R.C. Pontiac on March 10, the regular March meeting of the Municipal Corporation Township of Clarendon will be held on Tuesday, March 11, 1986 at 8 p.m. in the Clarendon Municipal Hall.

Lorna Younge, Sec. Treas.
 Municipality of Clarendon

Business Directory

<p>PONTIAC ELECTRIC INC. INSTALLATION ELECTRIQUE DU PONTIAC F.E. LACOURSE, PRESIDENT</p> <p>ELECTRICAL CONTRACTOR</p> <p>ELECTRIC UNIT HEATERS AND BASEBOARD HEATING FOR COMMERCIAL, INDUSTRIAL, RESIDENTIAL AND FARM USE CASCADE 40 AND 60 SALES AND SERVICE ELECTRICAL FIXTURES - FREE ESTIMATES PHONE 647-2417, SHAWVILLE, QUE.</p>	<p>GERALD BOUDREAU, B.A., LL.L. NOTAIRE - NOTARY</p> <p>P.O. BOX 669 71 ST-JOSEPH BLVD. 314 MAIN STREET HULL, QUEBEC SHAWVILLE, QUE. 647-2772 TEL. 770-7655 OFFICE: EVERY WEDNESDAY FROM 1 P.M. TO 6 P.M.</p>
<p>INSURANCE</p> <p>SINCE 1929</p> <p>GORDON PAUL INSURANCE LTD.</p> <p>PHONE 647-2525 SHAWVILLE</p>	<p>MCCOLGAN</p> <p>INSURANCE BROKERS LTD. HOME - AUTO - LIFE</p> <p>QUYON 458-2632 LUSKVILLE 455-2343 AYLMEYER 684-4433</p>
<p>RUE FRONT CAMPBELL'S BAY, QUEBEC (819) 648-2534</p> <p>PIERRE GODIN ENR. EXPERTS EN SINISTRES CLAIMS ADJUSTERS INSURANCE CLAIM PROBLEMS? CALL US.</p>	<p>24 HOUR EMERGENCY NO. (819) 684-3034</p>
<p>SALON CHEZ HÉLÈNE</p> <p>R.R. 1, LUSKVILLE 455-2310</p> <p>COIFFURE POUR HOMMES ET DAMES HAIR STYLING FOR MEN AND LADIES PROP. HÉLÈNE MASSÉ</p>	<p>HOUSE OF FLOWERS</p> <p>MAIN STREET, SHAWVILLE FRESH CUT & SILK FLOWERS SERVICE 7 DAYS A WEEK 647-3878 (AFTER HRS. 647-3207)</p>
<p>GERARD DESJARDINS, B.A., LL.L. AVOCAT - LAWYER</p> <p>HULL 771-7415 FORT COULONGE 683-2659</p>	<p>SHAWVILLE EQUIPMENT LIMITED</p> <p>HWY. 148 EAST, TEL: 647-2225</p> <p>COMPLETE FARM EQUIPMENT, TRACTOR SALES AND SERVICE</p>
<p>CONNELLY & KOSHY CHARTERED ACCOUNTANTS</p> <p>P.O. BOX 751 508-1580 MERIVALE RD. 314 MAIN STREET OTTAWA, ONT. K2G 4B5 SHAWVILLE, QUE. 647-3857 TEL. 224-0212 SHAWVILLE OFFICE: WEDNESDAY FROM 10 A.M. TO 5 P.M.</p>	<p>H.I. HOBBS AND SONS LTD.</p> <p>SHAWVILLE, PHONE 647-2814</p> <p>SHUR GAIN FEED & SEED - DOG & CAT FOOD COLORED AND PLAIN GALVANIZED ROOFING WIRE FENCING AND GATES</p>
<p>ME LUC R. FORGET Barrister and Solicitor</p> <p>BOX 219, CAMPBELL'S BAY TEL: 648-5503</p>	<p>DALE'S HOME HARDWARE BUILDING SUPPLIES</p> <p>OTTER LAKE, QUEBEC PHONE 453-7621</p>
<p>DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGISTE POUR RENDEZ VOUS LES MERCREDIS SEULEMENT TÉLÉPHONEZ A 647-2828 RUE MAIN, SHAWVILLE A CÔTE DU JR SHOP</p>	<p>DENNIS LUCAS D.D. DENTUROLOGIST BY APPOINTMENT WEDNESDAYS ONLY PHONE 647-2828 MAIN STREET, SHAWVILLE BESIDE THE JR SHOP</p>
<p>RECUPERATION RENFREW STOCK REMOVAL</p> <p>FREE REMOVAL OF DEAD AND DISABLED HORSES AND CATTLE IF PULLED OUTSIDE. SERVICE IN PONTIAC AND RENFREW COUNTIES. 24 HR. EMERGENCY SERVICE.</p> <p>PROMPT SERVICE 7 DAYS A WEEK. CALL PEMBRIDGE 1-613-735-0950</p>	<p>JAMES CHUGG ENTERPRISE INC. ELECTRICAL CONTRACTOR 648-2743 FREE ESTIMATES</p>
<p>DR. G. S. DANG CHIRURGIEN DENTIST CLARENDON ST., QUYON 458-2346 SHAWVILLE 647-5271</p>	<p>PONTIAC PRINTSHOP LTD. QUALITY PRINTING OFFICE SUPPLIES BOOKS SHAWVILLE, QUE. TEL: 647-2204</p>
<p>TRUSTEE</p> <p>Touche Ross Limited</p> <p>TRUSTEE IN BANKRUPTCY - RECEIVER</p> <p>JACQUES TESSIER, TRUSTEE VICE-PRESIDENT</p> <p>25, RUE LAURIER, SUITE 450 HULL J8X 4C8 - (819) 770-9300 151, BOULEVARD LABROSSE GATINEAU J8P 4N9 - 643-2430</p>	<p>AVOCAT LAWYER CHARTERED ACCOUNTANT COMPTABLE AGREE</p> <p>DONALD LAVALLÉE</p> <p>220 MAIN ST., SHAWVILLE, QUEBEC TELEPHONE 819-647-5611</p>
<p>YVON ROBERT SALES - SERVICE - RENTAL PARTS AND ACCESSORIES JONSERED - ECHO - STIHL</p> <p>MOUNTAIN RD., HWY 148, LUSKVILLE, TEL: 455-2497</p>	<p>BLAINE STRUTT'S GARAGE</p> <p>HWY. 148, BRISTOL, QUE.</p> <p>24 HR. TOWING CLASS A LICENSED MECHANIC GARAGE 647-3164 RES. 647-2887</p>
<p>QUALITY PRINTING PONTIAC PRINTSHOP LTD.</p>	

Skater out to raise funds for Multiple Sclerosis *Fantasies on ice*

André Sirois is ready to roller-skate 50 hours straight for his friends.

Mr Sirois, 42, is skating this marathon to raise funds for Multiple Sclerosis (MS). "I know many people who have MS and



André Sirois is training for his fundraising marathon skate.

I wanted to do something about it for a long time. I decided to roller-skate."

He will begin his attempt Thursday, March 6, at 7:00 pm, at the Quyon Lions Hall and hopes to end it Saturday, March 8, at 9:00 pm.

This is not the first time Mr Sirois has used his skates for long-distance travel. In 1964 he, along with four companions, roller-skated the 120-mile distance between Montreal and Hull establishing the long-distance record on roller-skates. "We did it just for fun. When you're young it's like that."

He began roller-skating around the age of 13 but has not taken up the sport for about seven years. For the last four weeks, he has been skating 10 to 12 hours a day at the Quyon Lions Hall. "I spend more time here than at home. I can't wait to start."

He is being pledged per hour and sponsor sheets are available from all Quyon Lions Club members. Funds can also be sent to the Quyon Lions Club c/o phoning 458-2578. All proceeds made during his attempt will go towards MS.



The Senior Skaters of the Shawville Figure Skating Club, left to right: Andrea Daye, Angie Tubman, Trudy Callaghan, and Jennifer Hodgins. Bertrand Photo



The Intermediate Girls Group perform during the Shawville Figure Skating Club's show "Fantasies on Ice", Friday, February 28. Bertrand Photo

Pontiac Squash Club Junior Tournament

There was a lot of keen competition at the Junior Squash Tournament this year.

Participants were Doug Paul, Jeff Barber, Greg Hayes, Scott Harris, Mike Hitz, Chris Angus and Curtis Young.

There has been a lot of

improvement in the six months since most of the junior members joined. The games tended to be hard hitting.

The best game of the tournament was that between Jeff Barber and Scott Harris.

The most entertaining in-

dividual player had to be Jeff Barber falling to the floor on several occasions unintentionally many times. Mike Hitz gets full points for his competitiveness.

The winner of the knock-out tournament was Doug Paul. It

was well deserved. Second place was Jeff Barber and third place was Chris Angus. Referee for the matches were John Melloul and Dr Thomas O'Neill.

The squash club hopes to hold this competition again next year.

Flying Fathers to perform in Fort Coulonge

The Flying Fathers are coming to Fort Coulonge.

The "internationally famous" hockey team composed of priests will be at the Fort Coulonge arena Thursday, March 13 at 7:30 p.m. to help raise funds for Minor Hockey

and for the Dames Philanthropiques.

The hockey team was formed in February 1963 by the instigation of Father Brian McKee of the Diocese of Sault Ste Marie. The first game was against North Bay's C.F.C.H.

Statics with all proceeds given to crippled children.

Since then, the team has raised over two million dollars for charity. It receives approximately 100 requests each year but because of priestly commitments, chooses 25 games each

season. Fort Coulonge had to wait four years to get the team at their arena.

Of the proceeds raised, 75% will go to Minor Hockey while 25% will go to the Dames Philanthropiques who look after such activities as figure skating.

Ladies broomball playoff action

Boutique Jeunesse has advanced over Luskville 550 Restaurant in the playoffs of the Ladies Pontiac Broomball League.

Boutique Jeunesse defeated Luskville 3-1 and 3-0 in the best two games out of three series. In the first match-up, Helene Ladouceur scored all of Boutique Jeunesse's goals. Lynne Perrier provided the score for Luskville. Helene Soucie, Bride Holland and Bonnie Bertrand scored Boutique Jeunesse's goals in the second game.

In the other playoff match, Dirty Dozen and Bryson Lions tied 1-1 in their first game. Lynn Robitaille for Dirty Dozen, and Darlene Murdock, for

Bryson, were the point-getters. In the second game, Bryson

defeated Dirty Dozen 3-0. Scoring for the Lions were Ann

Stewart, Brenda Presley and Darlene Murdock.

DEW DROP INN HOTEL OTTER LAKE, QUE.

Now featuring Weekend Entertainment

March 7 & 8 - March 14 & 15

"FREDDY BROWN"

March 21st - ROCKING CHAIR CONTEST

March 22nd - March 28 - 29

"BOB WEBB"

Dining Room open to 6 p.m. - Snowmobilers Welcome
Reservations 453-7035

HOTEL MORIN Campbell's Bay

March 7th & 8th - Music by
"Night Rider"

Atkinson's Bar SHAWVILLE PLAZA

"The place to be on Thursday nites"

March 6th - MIKE LEROY
March 13th - CIDER CREEK
March 20th - BRIAN LANDRY
March 27th - FRED BROWN

Come and see the Bucs on TV Friday night

NEW! NEW! NEW! NEW! NEW! NEW!

Pontiac Drapery & Decor

CUSTOM-MADE

- DRAPERIES
- BEDSPREADS
- VERTICALS
- HORIZONTAL
- BALLOON SHADES
- RUSSIAN SHADES
- ROMAN SHADES
- ROLLER SHADES

"Free Shop-At-Home Service"

FREE INSTALLATION

25% OFF on Verticals & Venetians

Please call
819-647-2636
Shawville, Quebec

NEW! NEW! NEW! NEW! NEW! NEW!

Afield and Afloat

by Lorne Spotswood

Lake Trout — a valued species

Many anglers have considered the lake trout to be one of our most important sport fish. In recent years, considerable concern has been expressed about the survival of this species and many ideas have been put forth as to what might be done to restore, or at least to enhance this fishery. Fortunately in the last few years considerable data has been collected on lake trout and its habitat requirements, and it has become very apparent that new management plans must be put into place immediately if the species is to survive and flourish.

Here are a few interesting facts about the species that are not always known by many who fish for the lake trout.

The lake trout is a most vulnerable freshwater fish because in most waters it does not mature and reproduce until it is 7 or 8 years of age. Other game fish, such as bass or walleye, mature in 3 years and produce more eggs per pound of body weight than do lake trout.

There are two kinds of lake trout: (a) the piscivorous variety that eats other fish; and (b) the planktivorous variety that eats plankton. The former usually grows to a larger size except where the plankton feeders have opossum shrimp available to them. The planktivorous variety of lake trout is the choicest eating of the two.

Lake trout are usually found in deep rocky coldwater lakes that are less productive than shallow warmwater lakes. Recognizing this, anglers are generally satisfied with a lower creel return per hour spent fishing for lake trout than when angling for warmwater fish in more productive waters.

With the trolling method for fishing lake trout so prevalent in the past, many good lakes only produced one or two really large fish in any one year. Then, the modern angling techniques were introduced to the trout lakes — downriggers, temperature probes and sonar

units — and proved to be a very effective means of catching the very large fish as well as large quantities of fish.

The advent of the snowmobile made access to many lake trout lakes easier than it was in the past and it was immediately assumed that this would greatly increase the harvest of lake trout when ice fishing. This has not proven to be the case as some studies have shown. The use of the snowmobile dispersed the ice fisherman by letting them get at lakes that they had not previously had access to without the use of the motorized vehicle. This may have reduced fishing pressure on some of the more accessible lakes.

Supplementing lake trout populations with hatchery-reared fish seemed to help in some cases as a large percentage of the fin-clipped fish showed up in angler's creels. In other cases it did not help; it seemed as if the hatchery-reared fish were not compatible with the native fish.

Given the high regard that most sportsmen have for lake trout as a sport fish, and assuming that a real effort is made to convey to sportsmen the true plight of lake trout, they in turn will be willing to accept more restrictive harvesting, particularly in lakes with native gene pools.

It's a Fact
A dull axe is dangerous. A sharpe blade will bite into a log, and a dull edge may glance off the mark and cause a serious mishap.

Today's Tip
Even on short forays, look over your shoulder often to see what the landmark just passed will look like on the return trip.

Nature's Note
The wolf and the bear are undoubtedly the moose's main 4 footed enemies. Bears are particularly destructive of calves.

ALWAYS OVEN-FRESH

BAKED GOODS

Pizza

OPEN - Tues., Wed., Thurs. & Sun.
10 a.m. to 6 p.m.
Friday and Saturday - 10 a.m. to midnight

cup of labries

TASSE DE CALORIES
BAKERY SHOP
BOULANGERIE
819-647-3521

Hwy. 148, Wyman, P.Q.
RANDY TUBMAN

Silver Maple Hotel

Ladysmith, Quebec

MEN'S SINGLES

POOL TOURNAMENT

A and B Classes - \$5.00 entry fee

Saturday, March 8th, 1:00 p.m.

Trophies and Cash Prizes

GAVAN'S

QUYON QUE.

HOTEL

QUYON QUE.

Sunday, March 16 -

Come join the fun!

ST. PATRICK'S PARTY

Celebrate St. Pat's Day with us!

Auberge de la Forêt

Bryson, Que.

FOREST INN

Tel.: 648-5505

Friday and Saturday

March 7 & 8



CRAYONS

Leslie Ranch Inn

Otter Lake, Quebec

Sunday, March 9th

starting at 2:00 p.m.

5 BANDS

NON-STOP MUSIC!

• MIDNIGHT RAMBLERS
• THE LONERS • THE COUNTRY DRIFTERS • FIRST THINGS FIRST
• JOE TEEVENS • FAMILY GAUTHIER
• MANY MORE ENTERTAINERS AND GUESTS

WELCOME TO ALL!

SPECIAL "Italian Spaghetti"

*** NEW ***

Labatt's Brewery is proud to announce the coming of Blue Light in Quebec. Labatt's clientele of the Outaouais region have been requesting the availability of Blue Light and we are glad to announce that as of March 3rd Blue Light will be available in all the outlets of the Outaouais area. It will be offered in 12 and 24 bottle packages and selling at the regular price.



From left to right: Jean Crevier, salesman, André "Jos" Saint-Louis, sales representative, J. Rémi Lalonde, Labatt's local agent and Yvon Doyon, territory manager.